Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 73 (1955)

Heft: 235

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 21.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 235 Bern, Freitag 7. Oktober 1955 — 73. Jahrgang — 73me année — Berne, vendredi 7 octobre 1955 **No 235**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicites SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Uebersicht der im dritten Vierteljahr 1955 aufgerufenen und kraftlos erklärten Inhaberpapiere. – Tableau des titres au porteur dont la production a été ordonnée ou qui ont été annulés pendant le troisième trimestre de 1955.

Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.

Handelsregister. — Registre du commerce. – Registro di commercio.

Interdictions de rouvrir un commerce après liquidation (2 publications).

Muster und Modelle. – Dessins et modèles. – Disegni e modelli 89471–89526.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung der EPK über Abgabepreise für in- und ausländische Saatkartoffeln. – Prescriptions du SFCP concernant les prix de vente de pommes de terre de semence indigènes et étrangères. – Prescrizioni dell'UFCP concernenti i prezzi per patate da semina indigene ed estere.

Vereinigte Staaten von Amerika: Zölle. – Etats-Unis d'Amérique: Droits de douane.

Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland (Liste Nr. 219).

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Uebersicht der Inhaberpapiere – Tableau des titres au porteur

I. Im Juli bis September 1955 im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerichtlich aufgerufene Titel

I. Titres dont la production a été ordonnée par les tribunaux dans la Feuille officielle suisse du commerce en juillet/septembre 1955

Titelgattung Genre de titre	Ausgeber — Emetteur	Nummern der Titel Numéros des titres	Anzahl Nombre de titres	Nominalwert Valeur nominale	Emissionsdatum Date d'émission	Zinsfuss Taux %	Coupons fällig Echéance des coupons	Bemerkungen Observations	Datum der Veröffentlichung Date de publication
Obbligazione	Banca Popolare di Lugano, Lugano	811/13	3	500	.. 1925	5	—	fogli di cedole comprendenti le scadenze 30. VI. 45 al 30. VI. 64	26. VII. 55
Bon de caisse	Banque Cantonale Neuchâteloise, Neuchâtel	série 111 b, 1459/60	2	1000	avril 1952	—	—	échéance 15. IV. 55	15. IX. 55
Obligation	Banque Populaire Valaisanne, Sion	6322	1	—	5. I. 51	3	—	avec coupons 5. I. 53 et 5. I. 54	29. VII. 55
Aktie	Bürgi u. Huser AG., Bauunternehmung, Bern	179/82	4	1000	—	—	—	mit Coupons Nrn. 3—20	29. IX. 55
Bon de caisse	Caisse d'Epargne du district de Courtelary, Courtelary	2951/3	3	2000	30. XII. 35	—	—	—	5. IX. 55
Aktie	Cementia-Holding AG., Zürich	37426/50, 39376/400, 42926/75, 53801/25	125	40	—	—	—	—	30. IX. 55
	Continentale Linoleum-Union, Zürich	33571, 33605/6, 141836/7, 141873, 162966/7, 165865/6, 166187/8, 166239, 166241/2	15	25	1928/29	—	—	—	29. IX. 55
Action	Fongepar S. A., Nyon.....	1/51	51	1000	1938	—	—	actions entièrement libérées; avec coupons N° 1 et ss.	8. IX. 55
Obligation	Groupement de Capitaux S. A., Neuchâtel	7/19, 170/1, 208/12	20	—	—	—	—	bandes justificatives rouges	12. IX. 55
Aktie	Maschinenfabrik Winkler, Fallert & Co. AG., Bern	15701/70, 19079	71	—	—	—	—	mit Coupons Nrn. 1—21	15. VII. 55
	N.V. Cultuur Maatschappij Indragiri, Zürich	392, 463	2	hfl 500	X. 1920	—	—	Sitz der Firma in Zürich seit 1953; Aktien voll einbezahlt	1. VII. 55
Obligation	Schweizerische Bundesbahnen	39921/3	3	1000	1927	4 ½	—	—	8. IX. 55
Aktie	Solothurner Handelsbank, Solothurn	7813/14, 10356	3	500	—	—	—	—	12. IX. 55
Obligation	Touristenvereine «Die Naturfreunde», Altdorf/Baden	85/6, 89, 322/3, 326, 333	7	25	1. VII. 27	—	—	—	23. IX. 55
Action	Usine Genevoise de Dégrossissage d'Or S. A., Genève	nomenclature voir FOSC. N° 201 du 29 août 1955, page 2197	81	750	7. I. 43	—	—	avec coupons N°s 11, 12, 13 et 14	29. VIII. 55
Obligation	West Rand Investment Trust Ltd. (WRIT), Zürich	21565/6	2	1000	1954	4 ½	—	mit Coupons 1—28	1. VII. 55

II. Im Juli bis September 1955 im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerichtlich kraftlos erklärte Titel

II. Titres dont l'annulation a été ordonnée par les tribunaux dans la Feuille officielle suisse du commerce en juillet/septembre 1955

Aktie	Aargauische Hypothekenbank, Brugg	27672/4, 43256/60, 48269/72	12	—	—	—	—	Mättal	30. IX. 55
	Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, Bern	6565	1	500	—	—	—	Prioritätsaktie I. Rang; mit Coupons Nr. 20 u. ff.	2. VIII. 55
Besserungsscheine	Auffanggesellschaft der Spar- und Leihkasse in Bern	Lit. A, 8519/21; Lit. B, 1448, 1727, 2258, 2490; Lit. C, 2394; Lit. D, 2909/13, 3052, 3062	15	—	—	—	—	—	30. IX. 55
Obligation	Bank in Menziken	2874	1	5000	—	3 ½	—	mit Coupon per 8. I. 55; fällig am 8. I. 55	11. VIII. 55
	Banque Populaire de Sierre S. A., Sierre	1304	1	—	—	—	—	avec coupon au 15. X. 54 et ss.	7. VII. 55
	do.	1607	1	—	—	—	—	coupon de 65 fr. au 15. XI. 54	7. VII. 55
	Caisse de Crédit mutuel d'Yvonand, Yvonand	812	1	3000	17. V. 51	3	—	échéance 17. V. 56; avec coupons N°s 3, 4 et 5	4. VIII. 55
	Crédit Foncier Neuchâtelois, Neuchâtel	série X, 5902	1	3000	22. V. 47	3	—	—	5. VIII. 55
	Darlehenskasse Andwil.....	4704	1	2000	—	—	—	fällig 16. XI. 54; mit Coupons 1951/54	12. VII. 55
	do.	4713/14	2	1000	—	—	—	fällig 17. X. 55; mit Coupons 1951/55	12. VII. 55

II. Im Juli bis September 1955 im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerichtlich kraftlos erklärte Titel
II. Titres dont l'annulation a été ordonnée par les tribunaux dans la Feuille officielle suisse du commerce en juillet/septembre 1955

Titelgattung Genre de titre	Ausgeber — Emetteur	Nummern der Titel Numéros des titres	Anzahl Nombre de titres	Nominalwert Valeur nominale	Emissionsdatum Date d'émission	Zinsfuss Taux %	Coupons fällig Echéance des coupons	Bemerkungen Observations	Datum der Veröffentlichung Date de publication
Aktie	Gessner & Co. AG., Seidenstoffweberei, Wädenswil	2231/67	37	500	17. VI. 47	—	—	mit Coupons Nr. 6 u. ff. sowie Taions	15. VII. 55
Obligation	Handwerkerbank Basel	87556	1	1000	—	3½	20. I.; 20.VII.	Kassaobligation; mit Coupons 20. VII. 49 u. ff.	29. VIII. 55
	Schweizerische Bundesbahnen	10032, 11374, 14162/3, 16043, 16317, 17191, 19811/13, 19815, 23011	12	1000	1890	3	—	Schweizerische Eisenbahnrente; Mäntel	8. VII. 55
	do.	126866	1	1000	1932	3½	—	mit Coupons 1. IV. 45 u. ff.	15. VIII. 55
	Schweizerische Eidgenossenschaft	34096	1	1000	1942 (März)	3¼	—	mit Coupons 15. IX. 46 u. ff.	2. VIII. 55
	do.	513298	1	5000	1945	3¼	—	Mantel	15. VIII. 55
	do.	609146/7	2	500	1946 (April)	3¼	—	mit Coupons 15. IV. 55 u. ff.	16. IX. 55
	do.	643544/5	2	1000	1946 I.(April)	3¼	—	mit Coupons 15. X. 54 u. ff.	19. IX. 55
	do.	75398/400	3	1000	1948	3¼	—	mit Coupons 1.VIII. 55 u. ff.	16. IX. 55
	Société de Banque Suisse, Le Locle	197032-	1	4500	—	3½	—	—	12. IX. 55
Kassaschein	Spar- und Leihkasse des Amtsbezirkes Büren, Büren a.d.A.	3022	1	4000	—	—	—	—	8. VIII. 55
Aktie	Terrazzo- u. Jurasitwerke AG., Bärschwil	257/9, 262, 399	5	500	—	—	—	alte Firmabezeichnung «Hydr. Kalk- und Gips-Fabrik Bärschwil»	23. VIII. 55
Obligation	Union, Schweizerische Einkaufs-Gesellschaft Olten, Usego, in Olten	1516, 2095, 5738/9	4	100	31. X. 23	—	—	Prämien-Obligationen	4. VIII. 55
	do.	Lit. B. 3917	1	500	13. VI. 42	—	—	Kassa-Obligation	4. VIII. 55
	Ville de Neuchâtel	3408	1	1000	1947	3¼	—	avec coupons au 1. II. 55	4. VII. 55

III. Widerruf — Révocation — Rivocazione

Obligation	Schweizerische Bundesbahnen	120974, 121598/600	4	1000	1932	3½	—	mit Coupons 1. IV. 45 u. ff.	15. VIII. 55
Aetion	Usine Genevoise de Dégrossissage d'Or S. A., Genève	nomeneiature voir FOSC. N° 223 du 23 septembre 1955, page 2413	81	750	7. I. 43	—	—	actions entièrement libérées; avec coupons N°s 11 à 14	23. IX. 55

Abhanden gekommene Wertitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst:

1. Inhaber-Sparheft Nr. 7975 der Ersparnisanstalt Toggenburg A.-G., Filiale Wil, Wert per 31. Dezember 1954: Fr. 4433.05.

2. Einlageheft Nr. 691 der Ersparnisanstalt Toggenburg A.-G. St. Gallen, lautend auf J. Amstein-Drüssel, Schlossermeister, St. Gallen, Wert per 29. November 1954: Fr. 3771.90.

3. Schuldbrief Nr. 5808, Pfandprotokoll Oberrict, Band 28, im Betrage von Fr. 1000.—, datiert vom 20. Oktober 1928, lastend auf einer Turbenmad in der Goldern (Parz. Nr. A 1513), auf dem Wiesland Märxi (Parz. Nr. C 1515) und auf dem Wiesland in der Pfäffi (Parz. Nr. C 2046), Oberriet. Heutige Liegenschaftseigentümerin: Frau Wwe. Rosa Benz-Kluser.

4. Pfandbrief Nr. 68, Pfandprotokoll Altstätten, Band 19, im Betrage von Fr. 300.—, datiert vom 7. Februar 1881, lastend auf einer Streumad auf der Wässern im innern Burst, Kat. Nr. 22/3674. Heutige Liegenschaftseigentümerin: Frau Wwe. Sophie Hölzli-Eugster.

5. Inhaberschuldbrief Nr. 4066, Pfandprotokoll Pfäfers, Band VII, im Betrage von Fr. 1800.—, datiert vom 4. Januar 1913, lastend auf folgenden Robert Wobmann, Ausserdorf, Vättis, gehörenden Grundstücken: Heimwesen im Dorf Vättis, bestehend aus Haus, Stall, Garten und Bündtlein; Garten in den Augärten; Acker und Wiesland «Glattmamet»; Acker in der Grebi; Grundstück «ob der Gass»; Grundstück «auf Gams»; Grundstück auf «Gonscherola»; Grundstück auf der «Rüfe»; Grundstück «Parweirsch».

6. Inhaberschuldbrief Nr. 6862, Pfandprotokoll Rapperswil, Band O, im Betrage von Fr. 10 000.—, datiert vom 31. März 1920, lastend auf der Liegenschaft der Erbengemeinschaft Gottfried Liechti-Gygax, zum weissen Schloss, Kat. Nr. 767, in Rapperswil.

7. Schuldbrief Nr. 14729, Pfandprotokoll Kirchberg, Band 39, im Betrage von Fr. 6000.— (ursprünglich Fr. 9500.—), datiert vom 18. Juni 1931, lastend auf den Grundstücken des Karl Rechsteiner, Landwirt, Nutenwil, Bazenheid: Wohnhaus mit Platz, Garten und Wiese; Scheune mit Platz und Wiesc; Wiese in Pfeien; Streue in Riedenboden; Wiese (Kelliswiese); Wiese im Buel; Wiese im Rinderfeld.

8. Schuldbrief Nr. 9569, Pfandprotokoll Gossau, Band 27, im Betrage von Fr. 5000.—, datiert vom 6. Januar 1914, lastend auf der Liegenschaft von Hans Weigel, Buchdrucker, Unterdorf, Parz. Nr. 136, in Gossau.

9. Versicherungsbrief Nr. 1192, Pfandprotokoll Gaiserwald, Band 8, im Betrage von Fr. 1800.—, datiert vom 7. September 1903, lastend auf der Liegenschaft der Firma E. Kündig & Co., Zürich, in Engelburg. Früherer Liegenschaftseigentümer: Bernhard Egger.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, Ziff. 1 und 2 binnen 6 Monaten und Ziff. 3—9 binnen einem Jahre vom Tage der ersten Veröffentlichung an vorzulegen, und zwar

Ziff. 1 und 2 beim Bezirksgerichtspräsidium Neutoggenburg in Wattwil,
Ziff. 3 und 4 beim Bezirksgerichtspräsidium Oberrheintal in Altstätten,
Ziff. 5 beim Bezirksgerichtspräsidium Sargans in Mels,
Ziff. 6 beim Bezirksgerichtspräsidium See in Uznach,
Ziff. 7 beim Bezirksgerichtspräsidium Alttoggenburg in Bütschwil,
Ziff. 8 und 9 beim Bezirksgerichtspräsidium Gossau,

ansonst die Wertpapiere kraftlos erklärt werden. (475³)

St. Gallen, den 7. Oktober 1955.

Die Rekurskommission des Kantonsgerichtes.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

3. Oktober 1955.
Carlo-Herrenmode A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. September 1955 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Textilien aller Art, insbesondere mit Herrenartikeln. Die Gesellschaft kann zudem alle Geschäfte tätigen, die mit ihrem Hauptzweck im Zusammenhang stehen oder diesen fördern können. Sie kann auch Grundstücke im In- und Ausland erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Mario Leemann, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Oetenbachgasse 26, in Zürich 1 (bei der «Iris Treuhand-, Steuer- und Betriebswirtschafts A.G.»).

3. Oktober 1955.
O. Schmucki & Co., Offset- und Buchdruck, in Zürich 10. Unter dieser Firma sind Othmar Schmucki, von Bütschwil (St. Gallen), in Zürich 7, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und die Kommanditgesellschaft «Greub, Bohnenberger & Co.», in Zürich 1, als Kommanditärin mit einer Kommanditsumme von Fr. 6000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1955 ihren Anfang genommen hat. Die Kommanditärin hat ihre Kommanditsumme liberiert durch Einbringung einer Offsetmaschine und einer Kopiereinrichtung gemäss Verzeichnis vom 20. September 1955 zum Wertansatz von Fr. 6000. Herstellung und Verkauf von Drucksachen im Offset- und Buchdruckverfahren. Hönggerstrasse 42.

3. Oktober 1955. Maschinen und Apparate usw.
Speeken A.G., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 22 vom 27. Januar 1955, Seite 266), Maschinen und Apparate usw. Als Verwaltungsratsmitglieder ohne Zeichnungsbefugnis sind gewählt worden Gaston Dinner, von Herisau (Appenzell A.-Rh.), in Zürich, und Dr. Kurt von Arx, von Niedergösgen (Solothurn), in Zürich.

3. Oktober 1955. Immobilien.
Freudenberg Aktiengesellschaft, Zürich, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 93 vom 24. April 1953, Seite 986), Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften. Theodor Schatzmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt worden Emil Rampinelli, von Opfertshofen (Schaffhausen), in Schaffhausen.

3. Oktober 1955.
Custodia Immobilien- und Vermögensverwaltungs A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1950, Seite 613). Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 39, in Zürich 1 (Advokaturbureau Dr. H. Walder).

3. Oktober 1955.
Immobiliengesellschaft Helwa A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 14 vom 19. Januar 1948, Seite 175). Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 39, in Zürich 1 (Advokaturbureau Dr. H. Walder).

3. Oktober 1955.
Immobiliengesellschaft Panorama A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 124 vom 31. Mai 1950, Seite 1403). Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 39, in Zürich 1 (Advokaturbureau Dr. H. Walder).

3. Oktober 1955.
Juvara Immobilien G.m.b.H., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1945, Seite 17). Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 39, in Zürich 1 (Advokaturbureau Dr. H. Walder).

3. Oktober 1955.
Saturnia Immobilien A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1954, Seite 1974). Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 39, in Zürich 1 (Advokaturbureau Dr. H. Walder).

3. Oktober 1955.
Urania Holding A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 186 vom 11. August 1952, Seite 2021), dauernde Verwaltung von Beteiligungen usw. Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 39, in Zürich 1 (Advokaturbureau Dr. H. Walder).

3. Oktober 1955.
Uranus Grundstücks A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 156 vom 8. Juli 1947, Seite 1878). Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 39, in Zürich 1 (Advokaturbureau Dr. H. Walder).

3. Oktober 1955.
Vereinigung schweizerischer Importeure elektrischer Apparate, in Zürich 1, Verein (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1950, Seite 758). Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 39, in Zürich 1 (Advokaturbureau Dr. H. Walder).

3. Oktober 1955.
Schuhhaus Ramp, Turbenthal, in Turbenthal (SHAB. Nr. 105 vom 8. Mai 1951, Seite 1106). Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der neuen Firma «Schuhhaus Ramp, Turbenthal, Inhaber Ad. Wunderlin», in Turbenthal, fortgesetzt; diese übernimmt aber nicht Aktiven und Passiven der bisherigen Firma.

3. Oktober 1955.
Schuhhaus Ramp, Turbenthal, Inhaber Ad. Wunderlin, in Turbenthal. Inhaber dieser Firma ist Adolf Wunderlin, von Mumpf (Aargau), in Turbenthal. Einzelunterschrift ist erteilt an Paula Wunderlin geb. Steger, von Mumpf (Aargau), in Turbenthal. Die Firma setzt das Geschäft der erloschenen Firma «Schuhhaus Ramp, Turbenthal», in Turbenthal, fort, jedoch ohne deren Aktiven und Passiven zu übernehmen. Schuhhandlung, Holzschuhfabrikation, Schuhmacherei. Girenbadstrasse.

3. Oktober 1955. Hoch- und Tiefbau.
Schulthess & Erzinger, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 71 vom 25. März 1949, Seite 801), Ingenieurbureau für Hoch- und Tiefbau. Neues Geschäftsdomizil: Richard Wagner-Strasse 6, in Zürich 2.

3. Oktober 1955.
Karl Ernst, Technische Vertretungen, in Zürich (SHAB. Nr. 90 vom 18. April 1952, Seite 1006). Neues Geschäftsdomizil: Hohlstrasse 186, Boschhaus.

3. Oktober 1955. Vermietung von Zisternenwagen usw.
Vinosped AG., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. September 1955 eine Aktiengesellschaft. Diese bezweckt die Vermietung von Reservoir- und Zisternenwagen für Weintransporte. Die Gesellschaft kann sich in irgendeiner Form an solchen Geschäften beteiligen und ist berechtigt, irgendwelche Kapitalanlagen zu erwerben, zu verwalten und zu verwerten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 26 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Kurt Spitz, von Buchs (St. Gallen) und Sevelen, in Zürich. Geschäftsdomizil: Talstrasse 83, in Zürich 1 (bei Dr. Kurt Spitz).

3. Oktober 1955.
Sihlmetall A.-G., in Adliswil (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1951, Seite 2170). Die Generalversammlung vom 26. September 1955 hat die Statuten abgeändert. Zweck der Gesellschaft ist die Metallverarbeitung jeglicher Art, insbesondere die Fabrikation von und der Handel mit Blechprodukten und die Aluminiumveredlung. Sie ist ermächtigt, Liegenschaften zu erwerben. Die 10 Genußscheine, die anläßlich der Gründung zugunsten eines Mitgründers ausgegeben wurden, sind aufgehoben worden. Die Prokura von Bernhard Waller ist erloschen. Prokurist Ernst Gasser wohnt in Zürich. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Theophil Kolb, von Oberriet (St. Gallen) und Zürich, in Zürich.

3. Oktober 1955.
Witwen- und Waisenkasse der Lehrerschaft der Kantonsschule Winterthur, in Winterthur 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 264 vom 12. November 1953, Seite 2722). Die Generalversammlung vom 30. Juni 1955 hat die Statuten abgeändert. Die eintragungsbedürftigen Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

3. Oktober 1955. Schokolade-Produkte.
Gustav Mosimann, in Meilen. Inhaber dieser Firma ist Gustav Mosimann, von Lauperswil (Bern), in Meilen. Einzelunterschrift ist erteilt an Anny Mosimann, geb. Lütscher, von Lauperswil (Bern), in Meilen. Herstellung und Vertrieb von Schokoladeprodukten mit aufbauenden Zusätzen (Lecithin, Dextrose usw.). Pfannenstielstrasse 109.

4. Oktober 1955.
Rana-Immobilien A.-G., Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 154 vom 6. Juli 1954, Seite 1745). Das Grundkapital von Fr. 75 000 ist voll einbezahlt. Dr. Karl Spiess ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden und zeichnen kollektiv zu zweien Dr. Hans R. Jenny, von Iffwil (Bern), in Zollikon (Zürich), als Präsident, und Hans Jürg Wipf, von Marthalen (Zürich), in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Kappelergasse 14, in Zürich 1 (Büro Dr. Hans R. Jenny).

4. Oktober 1955.
Administra, Verwaltungs- und Treuhand A. G., Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 243 vom 18. Oktober 1954, Seite 2658). Dr. Werner Latscha ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ernst Müller, nun in Zürich, führt den Titel lic. oec. und ist jetzt einziges Mitglied des Verwaltungsrates.

4. Oktober 1955. Fass- und Apparatebau usw.
Stefag, in Zürich 8, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 40 vom 17. Februar 1955, Seite 458), Fass- und Apparatebau usw. Rudolf Egger und Ulrich Egger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt Rudolf Zweifel, von Glarus und Linthal, in Signau (Bern).

4. Oktober 1955. Pelzwaren.
E. Burkhard A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 209 vom 8. September 1954, Seite 2295), Pelzwarengeschäft. Neues Geschäftsdomizil: St. Peterstrasse 18, in Zürich 1 (Büro Dr. Max Lebedkin).

4. Oktober 1955.
Produits de Beauté Juvena GmbH, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1954, Seite 330), kosmetische Produkte usw. Der Gesellschafter Edmund Georg Locher wohnt in Freienbach (Schwyz).

4. Oktober 1955. Waren aller Art.
Rama G.m.b.H., in Zollikon (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1955, Seite 2149), Waren aller Art usw. Einzelprokura ist erteilt an Alice Held, geb. Kägi, von Zürich, in Zollikon (Zürich).

4. Oktober 1955. Automatische Waagen usw.
Eigenmann & Co., in Winterthur 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1951, Seite 1494), automatische Waagen usw. Der Gesellschafter Ernst Bosshard ist ausgeschieden. Neu ist als Gesellschafter eingetreten Franz Waldvogel, von Unteriberg (Schwyz), in Zürich 11. Neues Geschäftsdomizil: Rychenbergstrasse 222, in Winterthur 2.

4. Oktober 1955. Maschinen, Baugeräte usw.
Joseph Wormser Söhne, Inh. Julius Wormser & Co., in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1955, Seite 1238), Maschinen- und Baugerätefabrik usw. Die Prokura von Selma Raschin ist erloschen.

4. Oktober 1955. Zimmerei, Schreinerei.
Erwin Knecht, in Dägerlen. Inhaber dieser Firma ist Erwin Knecht, von und in Dägerlen. Zimmerei, Schreinerei und Sägerei. In Oberwil.

4. Oktober 1955.
Emil Horber, Triemli-Garage, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Emil Horber, von Affeltrangen (Thurgau) und Zürich, in Zürich 3. Einzelprokura ist erteilt an Elise Horber, von Affeltrangen (Thurgau) und Zürich, in Zürich. Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte. Birmensdorferstrasse 494.

4. Oktober 1955. Damenmäntel usw.
Damaco G.m.b.H. in Liquidation, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1955, Seite 1885), Damenmäntel und Kostüme usw. Die Eidg. Steuerverwaltung hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

4. Oktober 1955. Bureaumaterialien, Waren aller Art.
Fr. Rüegsegger, in Schüpfen. Inhaber der Firma ist Friedrich Rüegsegger, von Eggiwil, in Schüpfen. Handel mit Bureaumaterialien, Putzmitteln und Waren aller Art. Oberdorf.

4. Oktober 1955. Gasthof.
H. Brägger-Bühler, in Aarberg, Gasthof zur «Krone» (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1951, Seite 1432). Der Gerichtspräsident von Aarberg hat durch Urteil vom 21. September 1955 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

Bureau Bern

1. Oktober 1955. Gipserei, Malerei, Isolationen.
A. Faisst, in Bern, Gipser-, Maler- und Isolationsgeschäft (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1943, Seite 1462). Die Firma wird infolge Verkaufes des Geschäfts gelöscht.

1. Oktober 1955. Reiseunternehmung, Transporte, Holz, Kohlen.
Gebr. Kunz, Zweigniederlassung in Bern, Reiseunternehmung, Autotransporte, Holz- und Kohlenhandel, Reparaturwerkstätte, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 255 vom 1. November 1954, Seite 2794), mit Hauptsitz in Münsingen. Einzelprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Bern, wurde erteilt an Kurt Roth, von Obererlinsbach (Aargau), in Bern.

3. Oktober 1955. Mercerie usw.
H. Moser, in Bern. Inhaberin der Firma ist Hedwig Gertrud Moser, von Rüderswil, in Bern. Handel mit Mercerie- und Bonneterieartikeln. Belpstrasse 47.

Bureau Biel

3. Oktober 1955.
Verband Schweiz. Importeure von Tabakfabrikaten, in Biel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 185 vom 10. August 1948, Seite 2226). Hans A. Vogel ist als Präsident des Vorstandes zurückgetreten, bleibt aber Mitglied; seine Unterschrift ist erloschen. Ferner ist Rolf Widmer aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. In den Vorstand wurden gewählt Dr. Hans Kunz, von Meinisberg, in Biel, als Präsident, und Walter Säuberli, von Teufenthal, in Suhr, als Kassier. Dr. Hans Kunz führt Einzelunterschrift und Walter Säuberli zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Vizepräsidenten Adolf P. Weitnauer (bisher).

3 octobre 1955. Montres, etc.
DIAMOR S. A., à Bienne, fabrication des montres, ainsi que commerce de montres et de tous autres articles d'horlogerie, etc. (FOSC. du 14 juin 1955, N° 136, page 1551). Par suite de démission Emile Kessler-Béguelin n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le nouvel administrateur unique est René-Camille-Ali Froidevaux, du Noirmont, à Neuchâtel, qui engagera la société par sa signature individuelle. La procuration individuelle conférée à Louis Reymond est éteinte.

4. Oktober 1955.
Ersparniskasse Biel (Caisse d'Epargne de Bienne), in Biel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 273 vom 22. November 1954, Seite 2982). Zum Vizedirektor wurde ernannt Eduard Liechti, von Lauperswil, in Biel. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

4. Oktober 1955. Uhren.
Roger Lévy & Cie., Péry Watch & Montre Sigma, in Biel, Fabrikation und Verkauf von Uhren, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 163 vom 15. Juli 1952, Seite 1794). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Roger Lévy und seine Ehefrau Joan Madelene, geb. Forsyth, haben durch Vertrag Gütertrennung vereinbart.

Bureau de Courtelary

1er octobre 1955. Marbrerie, etc.
Mme René Blanc, succ. de Joseph Buzzi, à St-Imier. Le chef de la maison est veuve Antoinette-Marguerite Blanc, née Merlach, de Travers, à St-Imier; marbrerie, sculpture, vente et fabrication de monuments funéraires. Châtillon 10.

3 octobre 1955. Nouveautés.
Magasin des Quatre Saisons S.A., à St-Imier (FOSC. du 21 octobre 1946, N° 246, page 3067). Le conseil d'administration est composé de Armand Brunschvig, président, déjà inscrit, mais sous le nom inexact de Braunschweig. Les administrateurs Pierre Bigar et Walter Elschner, secrétaire, ont démissionné. Leurs pouvoirs sont éteints. Raymond Guiger, de Martigny-Ville, à Genève, est nommé administrateur avec la fonction de secrétaire et signature collective à deux. La société est dorénavant engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire du conseil d'administration.

4 octobre 1955.
Société de l'Aérodrome de Courtelary, à Courtelary, société coopérative (FOSC. du 14 juillet 1955, N° 162, page 1846). Les autorités fiscales fédérales et cantonales ayant donné leur consentement, la raison est radiée.

Bureau Interlaken

3. Oktober 1955.
Alpfleckviehzuchtgenossenschaft Habkern, in Habkern (SHAB. N° 202 vom 30. August 1947, Seite 2516). Aus der Verwaltung ist der Vizepräsident Chri-

sten Zurbuchen infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in die Verwaltung als Vizepräsident gewählt: Christen Brunner, Wolfbach, von und in Habkern. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

3. Oktober 1955.

Ersparniskasse des Amtsbezirks Interlaken, in Interlaken, Genossenschaft (SHAB. Nr. 133 vom 11. Juni 1954, Seite 1506). Aus der Verwaltung ist der Sekretär und Verwalter Fritz Urfer zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Sekretär und zugleich als Verwalter gewählt: Ernst Otto Wegmann, von Lindau (Zürich), in Unterseen. Präsident, Vizepräsident und Sekretär, sowie Verwalter, Buchhalter und Kassier zeichnen je zu zweien.

4. Oktober 1955.

Wohnbaugenossenschaft Unterseen, in Unterseen (SHAB. Nr. 119 vom 25. Mai 1945, Seite 1174). Laut Beschluss über die Hauptversammlung vom 1. September 1955 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

4. Oktober 1955.

Wengernalpbahn-Gesellschaft, in Interlaken, Aktiengesellschaft (SHAB. N° 204 vom 3. September 1953, Seite 2107). Aus der Verwaltung ist das Mitglied Arnold Seematter infolge Todes ausgeschieden.

Bureau de Porrentruy

3 octobre 1955. Tissus, confections.

Fernand Ulmann, à Porrentruy, tissus et confections (FOSC. du 5 mai 1920, N° 114, page 839). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Luzern — Lucerne — Lucerna

3. Oktober 1955. Restaurant.

A. & M. Achermann-Stirnimann, in Luzern, Restaurant Hirschmatt (SHAB. Nr. 233 vm 6. Oktober 1954, Seite 2552). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterin Marie Achermann, geborene Stirnimann aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Anton Achermann, von Richenthal und Luzern, in Luzern, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet nun: **A. Achermann.**

3. Oktober 1955. Kaltbügler.

J. Bühlmann, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Josef Bühlmann, von Hochdorf und Ballwil, in Luzern. Generalvertrieb der «Pantex»-Kaltbügler. Vonmattstrasse 24.

3. Oktober 1955. Nahrungsmittel, Autoreifen usw.

W. Hauert, in Luzern, Metzgerei (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1951, Seite 2274). Der Inhaber dieser Firma hat den geschäftlichen und Wohnsitz nach Kriens verlegt. Als Geschäftsnatur wird angegeben: Generalvertretung der Nahrim A. G. Sarnen (Nahrungsmittel, Autoreifen usw.). Bellstrasse.

3. Oktober 1955. Porzellan, Ueberkleider usw.

Anton Hunkeler, in Schachen, Gemeinde Malters, Porzellan, Ueberkleider usw. (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1955, Seite 1151). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

3. Oktober 1955.

Darlehenskasse Hohenrain, in Hohenrain, Genossenschaft (SHAB. Nr. 94 vom 23. April 1948, Seite 1146). Josef Leu ist nicht mehr Aktuar; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Aktuar ist Moritz Elmiger, von und in Hohenrain. Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv je zu zweien.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau Murten (Bezirk See)

3. Oktober 1955. Hotel.

E. Balmer, in Murten, Hotel zur Krone und Post (SHAB. Nr. 301 vom 24. Dezember 1946, Seite 3757). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

3. Oktober 1955. Hotel.

Fritz Disler, in Murten, Vertretungen verschiedener Art (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1947, Seite 66). Neue Geschäftsnatur: Hotel zur Krone und Seeterrasse.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten-Gösgen

4. Oktober 1955.

Schenker & Co., Kunststeinfabrik, in Olten, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 86 vom 13. April 1954, Seite 955). Gerold Schenker ist aus der Gesellschaft ausgeschieden.

4. Oktober 1955. Wein, Spirituosen.

Josef Grases, in Olten, Weinhandel (SHAB. Nr. 51 vom 3. März 1954, Seite 572). Die Geschäftsnatur wird nun wie folgt umschrieben: Wein- und Spirituosenhandel.

Aargau — Argovie — Argovia

4. Oktober 1955. Sperrholztüren usw.

Telsa-Türen Müller & Co., in Zofingen, Vertrieb der Telsa-Sperrholztüren und -flügel, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 191 vom 19. August 1953, Seite 2003). Der Gesellschafter Jens Walter Müller ist ausgeschieden. Neu sind als Gesellschafter eingetreten: Hans Widmer-Geiser und Heinz Widmer-Schenk, beide von und in Oftringen. Alle drei Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Die Firma lautet: **Aekermann & Co.** Sitz der Gesellschaft ist nicht Zofingen, sondern Oftringen. Geschäftslokal: Aarburgerstrasse 720 (Postkreis Zofingen).

4. Oktober 1955.

Leu & Stauffer Allg. Werkzeug- und Vorrichtungsbau Murgenthal, in Murgenthal, allgemeiner Werkzeug- und Vorrichtungsbau für Metallwaren, Keramik und Bakelit, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1955, Seite 2003). Der Gesellschafter Gottlieb Stauffer ist am 20. September 1955 aus dieser Gesellschaft ausgeschieden. Das Unternehmen wird von den verbleibenden Gesellschaftern unter der Firma **G. Leu & Cie.** unverändert fortgesetzt. Einzelprokura ist erteilt worden an Fritz Christen-Büttiker, von Affoltern im Emmental, in Murgenthal.

4. Oktober 1955.

Toca Transporte AG. (Toca Transports SA.) (Toca Shipping Ltd.), Zweigniederlassung in Baden. Unter dieser Firma hat die «Toca Transporte AG.», mit Sitz in Zürich, welche die Durchführung von Fracht- und Speditionsgeschäften (See-, Land- und Luftfahrt) sowie den Betrieb eines Reisebüros bezweckt und am 16. März 1955 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen wurde (SHAB. Nr. 65 vom 18. März 1955, Seite 738), durch Beschluss der Generalversammlung vom 21. September 1955 in Baden eine Zweigniederlassung errichtet. Diese Zweigniederlassung wird durch das einzige Mitglied des Verwaltungsrates Emil Hauser, von Richterswil, in Zürich, mit Einzelunterschrift vertreten. Geschäftsadresse: Dynamostrasse 7.

4. Oktober 1955.

Aargauische Kantonalbank, in Aarau, staatliches Unternehmen (SHAB. Nr. 16 vom 20. Januar 1955, Seite 191). Die an Gustav Strebel für den Hauptsitz Aarau erteilte Prokura ist erloschen.

4. Oktober 1955. Pharmazeutische Präparate usw.

Paramed A.G., in Baden, Fabrikation von und Handel mit pharmazeutischen Präparaten und ähnlichen Produkten (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1955, Seite 2151). Die Prokura von Raymond Brunschwig ist erloschen.

4. Oktober 1955. Gartenbau- und Blumengeschäft.

Karl Haumesser, in Baden, Gartenbau- und Blumengeschäft (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1933, Seite 2984). Diese Firma ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven per 1. Januar 1955 an die Kollektivgesellschaft «Villiger & Haumesser», in Baden, erloschen.

4. Oktober 1955. Gartenanlagen, Blumengeschäft.

Villiger & Haumesser, in Baden. Unter dieser Firma sind Oskar Villiger-Haumesser, von Laufenburg, in Baden, und Klara Haumesser, von Baden und Dättwil, in Baden, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1955 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven per 1. Januar 1955 der bisherigen Einzelfirma «Karl Haumesser», in Baden. Ausführung und Unterhalt von Gartenanlagen; Blumengeschäft. Gärtnerei: «Zur Pfaffenkappe»; Blumengeschäft: Bruggerstrasse 22.

4. Oktober 1955.

Karl Steidel, Notar, in Baden. Inhaber dieser Firma ist Karl Steidel, von Bergdietikon, in Ennetbaden. Notariats- und Inkassobüro. Badstrasse 41.

4. Oktober 1955. Fahrräder usw.

Velo-Gschwend, Zweigniederlassung in Baden, Handel en gros und en détail mit Fahrrädern (Tour-de-Suisse-Rad), Motorrädern und Bestandteilen (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1951, Seite 408), mit Hauptsitz in Zürich. Die Firma verzeigt als weitern Geschäftszweig: Handel mit elektrischen Haushaltgeräten.

4. Oktober 1955. Erfindungen usw.

Liverpa Ltd., in Baden, Kauf, Verkauf und Verwertung von Erfindungen, Patenten, Verfahren und Lizenzen usw. (SHAB. Nr. 39 vom 16. Februar 1955, Seite 448). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 26. September 1955 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500, auf Fr. 75 000 erhöht durch Ausgabe von 50 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 75 000, eingeteilt in 150 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500.

4. Oktober 1955. Wollgarne, Textilien.

Beyeler A.-G., in Lenzburg, Verkauf von Handelsartikeln aller Art, insbesondere von Wollgarnen und Textilwaren, en gros und en détail (SHAB. Nr. 280 vom 28. November 1952, Seite 2901). In der Generalversammlung vom 19. September 1955 wurde die Erhöhung des Grundkapitals von bisher Fr. 500 000 auf Fr. 600 000 beschlossen und durch Ausgabe von weiteren 20 Namenaktien zu Fr. 5000 durchgeführt. Die neuen Aktien sind durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der Gesellschaft voll liberiert. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 600 000, eingeteilt in 120 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 5000.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

4. Oktober 1955.

Conservenfabrik Bischofszell Tobler & Co. A.G. (Fabrique de Conserves alimentaires Bischofszell Tobler & Co. S.A.), in Bischofszell (SHAB. Nr. 21 vom 28. Januar 1953, Seite 222). Klaus Breitenmoser, von Mosnang, in Bischofszell, wurde zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift ernannt.

4. Oktober 1955. Holzimport.

Gottfried Müller & Co., in Frauenfeld, Holzimport (SHAB. Nr. 144 vom 23. Juni 1955, Seite 1648). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt und die Firma ist erloschen.

4. Oktober 1955. Holzhandel.

A. Kämpfer, in Frauenfeld. Firmainhaber ist Anton Kämpfer-Kiefer, von Walterswil (Bern), in Frauenfeld. Holzhandel. Zürcherstrasse 75.

4. Oktober 1955. Stanz- und Pressartikel.

Pressta Aktiengesellschaft, in Kesswil, Fabrikation von Stanz- und Pressartikeln aller Art (SHAB. Nr. 292 vom 12. Dezember 1940, Seite 2307). Emil Straub, von Amriswil, in Scherzingen, wurde zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ernannt.

4. Oktober 1955. Altgummiverwertung.

E. Hanhart, in Diessenhofen. Firmainhaber ist **Ernst Hanhart,** von und in Diessenhofen. Altgummiverwertung. Basadingerstrasse, zum Weierhof.

4. Oktober 1955. Verwertung von Obst, Früchten, Gemüsen usw.

Unipektin A.G., in Eschenz (SHAB. Nr. 298 vom 22. Dezember 1953, Seite 3111). Der Verwaltungsratspräsident Johann Eggenberger wohnt in Stein am Rhein.

4. Oktober 1955.

Immobilien A.G. Frauenfeld, in Frauenfeld (SHAB. Nr. 163 vom 16. Juli 1954, Seite 1852). Neues Gesellschaftsdomizil: Schützenweg 3.

4. Oktober 1955. Spirituosen.

Müller & Hohl, in Weinfelden, Fabrikation und Vertrieb von Spirituosen (SHAB. Nr. 231 vom 4. Oktober 1954, Seite 2524). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Austritts des Gesellschafters Christian Hohl aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Fritz Müller-Quartel, von Unterkulm (Aargau), in Weinfelden, als Einzelkaufmann unter der Firma **Fritz Müller** im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt.

4. Oktober 1955. Damenstrümpfe.

Willy Bosshard, in Stocken-Gottshaus, Handel mit Damenstrümpfen en gros (SHAB. Nr. 107 vom 11. Mai 1953, Seite 1154). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino

Distretto di Mendrisio

Rettifica.

Quadri e Veronelli, in Chiasso, commercio e vendita formaggi, latticini, salumi e generi affini nonchè rappresentanze di ditte con analogo genere di commercio, società in nome collettivo (FUSC. del 23 settembre 1955, N° 223, pagina 2416). La società continua fra i soci Luigi Veronelli (già iscritto) e Adelio Quadri. La firma sociale spetta collettivamente ai due soci.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

1er octobre 1955. Fers, quincaillerie, verre à vitre, articles de ménage, etc. **Frédéric, dit Fritz Bach,** à Château-d'Oex, fers, quincaillerie, ferrements de bâtiments, verre à vitre, outils aratoires et autres tuyaux et raccords, machines à coudre, articles pour fromagerie, articles de droguerie, couleurs et vernis, faïence, porcelaine, verrerie, articles de ménage et de sport (FOSC. du 17 novembre 1945, N° 270, page 2848). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «Frédéric, dit Frédy Bach», à Château-d'Oex, ci-après inscrite.

1er octobre 1955. Fers, quincaillerie, verre à vitre, articles de ménage, etc. **Frédéric, dit Frédy Bach,** à Château-d'Oex. Le chef de la maison est Frédéric, dit Frédy Bach, de Gessenay (Berne), à Château-d'Oex. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Frédéric, dit Fritz Bach», ci-dessus radiée, à Château-d'Oex. Commerce de fers, quincaillerie, ferrements de bâtiments, verre à vitre, outils aratoires et autres, tuyaux et raccords, machines à coudre, articles pour fromagerie, articles de droguerie, couleurs et vernis, faïence, porcelaine, verrerie, articles de ménage et de sport.

Bureau de Lausanne

3 octobre 1955. Garage.

Lue de Ribaupierre, à Lausanne, «Garage du Simplon» (FOSC. du 12 novembre 1954, page 2903). Procuration individuelle est conférée à André Kehrli, de Innertkirchen, à Crissier.

3 octobre 1955. Meubles.

Marcel Vittoz, à Lausanne, meubles (FOSC. du 22 juin 1944, page 1399). La maison n'étant plus assujettie à l'inscription (art. 54 ORC), la raison est radiée à la demande du titulaire.

3 octobre 1955.

Société coopérative du tea-room des confiseurs lausannois au Comptoir suisse, à Lausanne (FOSC. du 15 février 1952, page 443). Suivant procès-verbal de l'assemblée générale du 10 mars 1955, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication. La signature du vice-président Alfred Anex, démissionnaire, est radiée. Ernest Zust, de Wolfhalden, à Lausanne, administrateur sans signature, devient vice-président avec signature collective à deux. Les pouvoirs du secrétaire Fernand Liard sont éteints. Le trésorier Paul Rossel est aussi secrétaire; il ne fait pas partie du conseil et signe collectivement à deux. Bureau transféré avenue Agassiz 2, au Secrétariat patronal.

3 octobre 1955.

Maurice Conne, Bureau fiduciaire, à Lausanne. Le chef de la maison est Maurice-André Conne, allié Blanc, de Chexbres (Vaud), à Lutry. Contrôle de comptes de sociétés, organisation, mise à jour et tenue de comptabilités, administration de sociétés, gérance de biens, études financières et fiscales, expertises comptables en matière juridique, exécution de tous mandats fiduciaires. Rue Enning 1, «Ile St-Pierre».

3 octobre 1955.

Société Foncière l'Habitation familiale S.A., à Lausanne (FOSC. du 22 avril 1953, page 956). Les signatures des administrateurs Henri Chevalley, Alexandre Plancherel et Yves Sandoz, démissionnaires, sont radiées. Le conseil est composé de: Auguste Giorgis, de Valangin, président; Marius Weiss, d'Iseltwald, vice-président; Pierre Emery, des Cullayes, secrétaire; Rémy Ramelet, d'Orbe; Marcel Kaesermann, de Bätterkinden, et Gustave Blanc, de Missy, tous à Lausanne. Ils engagent la société par leur signature collective à deux.

3 octobre 1955.

Société foncière La Romaine S.A., à Lausanne (FOSC. du 22 avril 1953, page 956). Les signatures des administrateurs René Meier, Alexandre Plancherel et Yves Sandoz, démissionnaires, sont radiées. Le conseil est composé de: Auguste Giorgis, de Valangin, président; Marius Weiss, d'Iseltwald, vice-président; Pierre Emery, des Cullayes, secrétaire; Rémy Ramelet, d'Orbe; Marcel Kaesermann, de Bätterkinden, et Gustave Blanc, de Missy, tous à Lausanne. Ils engagent la société par leur signature collective à deux.

3 octobre 1955. Droguerie, épicerie.

J. P. Duflon, à Pully, droguerie, épicerie (FOSC. du 27 juin 1949, page 1700). La maison ayant transféré son siège à Grandvaux (FOSC. du 14 juillet 1955, page 1849), la raison est radiée d'office du registre du commerce du district de Lausanne.

3 octobre 1955. Administration de biens mobiliers, etc.

RESAM S.A., à Lausanne, administration de biens mobiliers, etc. (FOSC. du 25 juillet 1944, page 1479). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 16 février 1953, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

3 octobre 1955.

Collège Mayor, anciennement Institut Gabriel Rauch, à Lausanne (FOSC. du 11 août 1945, page 1932). Par décision du 1er septembre 1955, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire.

3 octobre 1955. Boulangerie, etc.

G. Fischer-Ruedin, à Lausanne, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 1er décembre 1950, page 3087). Par décision du 8 septembre 1955, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire.

3 octobre 1955. Confiserie, etc.

R. Bise, à Lausanne, confiserie, pâtisserie (FOSC. du 17 août 1954, page 2119). Par décision du 8 septembre 1955, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire.

3 octobre 1955. Papiers.

O. Lieber, à Lausanne, papiers en tous genres (FOSC. du 5 octobre 1953, page 2362). Par décision du 26 septembre 1955, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire.

3 octobre 1955. Entreprise de bâtiments, génie civil.

A. Auberson & Fils, à Prilly, maçonnerie et béton armé, société en nom collectif (FOSC. du 4 novembre 1952, page 2693). Le siège de la société, ainsi que le domicile particulier des associés, sont transférés à Lausanne. L'activité de la société est actuellement: Entreprise de bâtiments et génie civil. Nouvelle adresse: Chemin des Croix-Rouges 2.

3 octobre 1955.

Henri Demiéville & Cie Laboratoire d'Electronique Varioflux, à Lausanne, société en commandite (FOSC. du 14 janvier 1955, page 140). Nouvelle adresse de la société: Avenue Bellefontaine 8, dans ses locaux.

4 octobre 1955. Combustibles.

SATEM S.A., à Renens, combustibles (FOSC. du 31 mai 1951, page 1308). Procuration collective est conférée à Jean-Claude Rod, de Mézières (Vaud), Ropraz, Corcelles-le-Jorat et Démoret, à Lausanne.

4 octobre 1955.

Cresa Compagnie Charbonnière S.A., à Lausanne (FOSC. du 15 janvier 1952, page 116). Charles Braillard n'est plus directeur; il est nommé administrateur et signe collectivement à deux avec un autre administrateur. Marcel Diserens, de Savigny, à Lausanne, est nommé fondé de procuration; il signe collectivement à deux avec l'un des administrateurs Roland Jaton ou Maurice-Victor Jaton.

4 octobre 1955. Appareils électriques.

Micro - Electric S.A., succursale à Lausanne, appareils électriques (FOSC. du 9 juin 1955, page 1505), avec siège principal à Zurich. La procuration conférée à Max Rieder est éteinte.

Bureau de Morges

3 octobre 1955. Hôtel.

E. Martin, à St-Sulpice, exploitation de l'Hôtel-Restaurant du Léman (FOSC. du 21 juillet 1952, N° 168, page 1848). Par décision du 6 octobre 1954, le président du Tribunal de Morges a homologué le concordat par abandon d'actif intervenu entre le chef de la maison et ses créanciers. La liquidation est actuellement terminée; la raison est radiée.

4 octobre 1955. Restaurant.

L. Schmidt fils, à Morges, exploitation du «Café Restaurant Central» (FOSC. du 3 février 1942, N° 26, page 256). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

4 octobre 1955.

Caisse d'Epargne de Morges S.A., à Morges (FOSC. du 8 mai 1948, N° 906, page 1297). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 30 sept. 1955, la société a modifié ses statuts. Le conseil d'administration se composera dorénavant d'un à cinq membres et la société sera engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Louis Pache, président (déjà inscrit); Louis Rattaz, secrétaire (déjà inscrit); Alfred Cornaz, de Faoug, à Lausanne; Marcel Jayet, de Hermenches et Moudon, à Lausanne; Charles Burdet, de Mathod, à Morges, membres (nouveaux).

Bureau d'Orbe

3 octobre 1955. Hôtel.

E. O. Delgrosso, à Orbe, exploitation de l'Hôtel du Cheval-Blanc (FOSC. du 27 avril 1944, N° 98, page 965). Cette raison est radiée par suite de cessation de commerce.

4 octobre 1955.

Société de la cave coopérative des districts d'Orbe et d'Yverdon plus le cercle de la Sarraz, à Orbe, société coopérative (FOSC. N° 233 du 6 octobre 1954, page 2554). Le vice-président Aloïs Marendaz, de et à Mathod, est démissionnaire en cette qualité; sa signature est radiée. Il reste membre. A été désigné comme vice-président Jacques Monnier, de et à Arnex (actuellement membre). La signature du secrétaire Robert Junod est radiée. Il est remplacé en qualité de secrétaire ne faisant pas partie du comité par Raymond Junod, de et à Champvent. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président ou du secrétaire.

Bureau de Vevey

1er octobre 1955. Immeubles.

S. I. Bois Gentil B, La Tour de Peilz, à La Tour-de-Peilz. Selon acte authentique et statuts du 29 septembre 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'achat et la vente de tous immeubles bâtis ou non, la construction de bâtiments et leur exploitation. La S. I. Bois Gentil, à La Tour-de-Peilz, fait apport à la société d'une parcelle de terrain de 993 m², sis lieu dit «En la Raisse», commune de La Tour de Peilz, ainsi qu'un bâtiment locatif en construction sur ledit terrain, le tout pour le prix arrêté par convention du 29 septembre 1955 de 33 709 fr. En paiement de cet apport, la société reprend à sa charge, à l'entière libération de la société apporteuse, le solde débiteur au 29 septembre 1955 de 13 709 fr. d'un compte de construction ouvert en banque. Le solde de l'apport est payé par remise à la société apporteuse de 20 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Le capital social est de 50 000 fr. Il est entièrement libéré (20 000 fr. par apport et 30 000 fr. en espèces) et divisé en 50 actions de 1000 fr. au porteur. Les publications, ainsi que les convocations et communications aux actionnaires, sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Sylvio Trisconi, d'Italie, à Lausanne, est président; Marcel Lavanchy, de Savigny et Forel (Lavaux), à Vevey, est secrétaire; Marcel Archimi, de Bramois (Valais), à Lausanne, est membre. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. La société a son domicile légal à la rue St-Théodule 2, chez Jean Mamin, et son bureau à Lausanne, chez l'architecte Trisconi, rue de Bourg 33.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Interdictions de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations, du 16 avril 1947)

I.

M. **Marcel Wetzel,** commerce de vêtements pour hommes, de confection et sur mesure, à **Genève,** a été autorisé le 26 septembre 1955, à procéder à une liquidation générale des marchandises de ses deux magasins «L'Homme Chic», place du Molard 11, à Genève et «Au Dernier Cri», rue de la Fontaine 3, à Genève. La durée de la liquidation a été fixée **à quatre mois** et celle de l'interdiction de rouvrir un commerce similaire, valable pour toute la Suisse, **à cinq ans à compter du moment où la liquidation aura pris fin.**

II.

La société en nom collectif **«Comte et Souré, Calicoes»,** commerce de blanc, tissus, lingerie, corsets, bonneterie, soldes et coupons, rue de Rive 14, **à Genève,** a été autorisée, le 26 septembre 1955, à procéder à une liquidation partielle dont la durée a été fixée **à trois mois.** L'interdiction de reprendre la vente des espèces de marchandises entrant dans la liquidation partielle, valable pour toute la Suisse, a été fixée **à trois ans à compter du moment où la liquidation aura pris fin** et s'étend à la société en nom collectif d'une part et à l'associée **Mme Marguerite Comte,** de l'autre. Cette interdiction ne s'applique pas à l'associé M. Dimitri Souré. (AA. 244)

Genève, le 5 octobre 1955.

Département du commerce et de l'industrie.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Liste der Muster und Modelle
Liste des dessins et modèles Lista dei disegni e modelli

Zweite Hälfte September 1955

Deuxième quinzaine de septembre 1955 Seconda quindicina di settembre 1955

I. Abteilung I^re Partie I^a Parte

Hinterlegungen Dépôts Depositi

89471—89526

Nr. 89471. 16. September 1955, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Tasche für Motorroller. — Othmar **Flück,** Bruderholzstrasse 18, Basel (Schweiz).

Nr. 89472. 16. September 1955, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Plakat für Detailgeschäfte (Weihnachts- und Neujahrs-Glückwünsche). — Edmund **Wehrlin,** Chutzenstrasse 41, Bern (Schweiz).

N° 89473. 16 septembre 1955, 19 h. — Cacheté. — 7 modèles. — Porte-clés avec boîte à musique miniature. — **THORENS S.A.,** Ste-Croix (Vaud, Suisse). Mandataire: Jacques Micheli, Genève.

Nr. 89474. 17. September 1955, 8 Uhr. — Versiegelt. — 6 Modelle. — Ziergegenstand, insbesondere Blumenvase. — Ernst **Küng,** rue de St-Jean 3, Genève (Schweiz).

Nr. 89475. 17. September 1955, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kinder-Reisemäppli. — **ELCO PAPIER AG.,** Baslerstrasse 274, Neuallschwil (Basel-Land, Schweiz).

Nr. 89476. 17. September 1955, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Phototäschchen. — Werner **Sturzenegger,** Stampfenbachstrasse 38, Zürich 6 (Schweiz). Vertreter: Walder & Co., Zürich.

Nr. 89477. 17. September 1955, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Abschneidevorrichtung für Stoffklebeband. — Hans **Zogg,** Meiersboden, Chur (Schweiz).

Nr. 89478. 19. September 1955, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kochplatte. — Hermann **Müri-Fricker,** Leichtmetallgiesserei, Schinznach-Dorf (Aargau, Schweiz).

Nr. 89479. 19. September 1955, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Ausstellkarton für Schokolade und Konfiseriewaren. — Georg **Rentsch** Söhne, graphische Anstalt, Trimbach (Solothurn, Schweiz).

Nr. 89480. 19. September 1955, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Hüpf-Frosch. — Ludwig **Gantenbein,** Regulastrasse 7, Zürich 46 (Schweiz).

Nr. 89481. 19. September 1955, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Gesellschaftsspiel mit Hüpf-Fröschen. — Ludwig **Gantenbein,** Regulastrasse 7, Zürich 46 (Schweiz).

Nr. 89482. 19. September 1955, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Wärmeflasche. — **Englisch-Amerikanisches Grosshandelshaus für Gummiwaren Oesterreichische Gummibekleidungsfabrik Otto Ender,** Zollergasse 13, Wien VII (Oesterreich). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Nr. 89483. 20. September 1955, 10 Uhr. — Offen. — 7 Modelle. — Gesellschaftsspiele. — Turo **Kiefer,** Hügelweg 45, Dornach (Solothurn, Schweiz).

Nr. 89484. 20. September 1955, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Taschentuchfaltkarton. — **Dischler-Packungen AG.,** Au (St. Gallen, Schweiz).

Nr. 89485. 20. September 1955, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Couvert. — Max **Allemann,** Planax-Organisation (Postfach 249, Aarau), Bühlfeld 968, Buchs (Aargau, Schweiz).

Nr. 89486. 20. September 1955, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Glasgefässe. — **Glashütte Bülach AG.,** Flaschenfabrik, Bülach (Zürich, Schweiz).

Nr. 89487. 20. September 1955, 18½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Behälter. — Frau Maria Elena **Rosso,** via Spinoza 2, Milano (Italien). Vertreter: Dr. A. R. Egli, Zürich.

Nr. 89488. 21. September 1955, 18 Uhr. — Versiegelt. — 62 Muster. — Stickereien. — Aug. **Giger** & Co., Teufenerstrasse 11, St. Gallen (Schweiz).

Nr. 89489. 21. September 1955, 18½ Uhr. — Versiegelt. — 10 Modelle. — Kreidehalter. — **Brac AG.,** Breitenbach (Solothurn, Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel.

Nr. 89490. 22. September 1955, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Hänge-Matte. — Frl. Berta **Kohler,** Münstergasse 23, Zürich 1 (Schweiz).

N° 89491. 22 septembre 1955, 12 h. — Cacheté. — 4 modèles. — Boucles pour bracelets de montres. — **Camille Piquerez S.A.,** La Neuveville (Berne, Suisse).

Nr. 89492. 22. September 1955, 14 Uhr. — Versiegelt. — 9 Modelle. — Blumenkrippen, Tischchen, Servierwagen, Holzkorb. — **Cuenin** & Co., Korbwarenfabrik, Kirchberg (Bern, Schweiz).

Nr. 89493. 22. September 1955, 15 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Ventilschraubsitz und Ventilkörper für Sicherheitsventile und Absperrorgane. — Arnold **Aeberli,** Gertrudstrasse 47, Zürich 3 (Schweiz).

Nr. 89494. 22. September 1955, 19 Uhr. — Versiegelt. — 2 Muster. — Gummibänder. — **JHCO AG. für Elastikindustrie,** Zofingen (Schweiz).

N° 89495. 22 septembre 1955, 19 h. — Cacheté. — 1 dessin. — Etiquette. — **Schenk S.A.,** Rolle (Vaud, Suisse). Mandataire: D^r J.-D. Pahud, Lausanne.

Nr. 89496. 22. September 1955, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Damenhandtaschen. — Kurt **Truninger,** Kronwiesenstrasse 57, Zürich 11/51 (Schweiz). Vertreter: A. Rossel, Zürich.

N° 89497. 23 septembre 1955, 17 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Bandage pour roues de véhicules. — **Dunlop Rubber Company Limited,** Fort Dunlop, Erdington, Birmingham 24 (Grande-Bretagne). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Priorité: Grande-Bretagne, le 30 juin 1955.

N° 89498. 23 septembre 1955, 18½ h. — Ouvert. — 1 modèle. — Cadran de montre. — **Métallique S.A.,** rue de l'Hôpital 20, Bienne (Suisse). Mandataires: Bovard & Cie, Berne.

Nr. 89499. 22. September 1955, 18 Uhr. — Offen. — 3 Muster. — Schnittmusterbögen. — Reinh. **Flachsmann-Scheller,** «Pilatus»-Verlag, Baselstr. 13, Luzern (Schweiz).

Nr. 89500. 23. September 1955, 9 Uhr. — Versiegelt. — 6 Muster. — Verpackungen für Stickereien. — **Marthaler** & Co., Buchdruckerei, Heerbrugg (St. Gallen, Schweiz).

Nr. 89501. 23. September 1955, 11 Uhr. — Offen. — 23 Muster. — Gewebe. — **AG. vorm. Hofer & Co.,** Junkermattstrasse 9, Zofingen (Schweiz).

Nr. 89502. 23. September 1955, 15 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Schlüsselanhänger. — **Blattner AG.,** Pfeffingerstrasse 27, Basel (Schweiz). — Rechtsnachfolger des Urhebers Adam Bayer, Offenbach am Main. — Priorität: Deutschland, den 21. Juni 1955.

Nr. 89503. 23. September 1955, 16¼ Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Luftbefeuchter. — Alfred **Stöckli** Söhne, Metallwarenfabrik, Netstal (Glarus, Schweiz).

Nr. 89504. 23. September 1955, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Biskuitspackung. — **Dischler-Packungen AG.,** Au (St. Gallen, Schweiz).

Nr. 89505. 23. September 1955, 19 Uhr. — Offen. — 226 Muster. — Stickereien. — **Leumann, Boesch & Co. AG.,** Kronbühl (St. Gallen, Schweiz).

Nr. 89506. 24. September 1955, 13 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Stuhl. — **AG. Möbelfabrik Horgen-Glarus in Glarus,** Ablöschstrasse 82, Glarus (Schweiz).

Nr. 89507. 24. September 1955, 14 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Wasserverdunster. — A. **Jordan,** Therwilerstrasse 7, Ettingen (Basel-Land, Schweiz).

Nr. 89508. 24. September 1955, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Erdluftschacht für Stallbelüftung. — Otto **Sorg,** Freihofstrasse 26, Zürich (Schweiz).

Nr. 89509. 24. September 1955, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Pfannengestell für Küchen. — Hugo **Gygax,** Architekt, Biberist (Schweiz).

Nr. 89510. 24. September 1955, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Butter- und Saucenwärmer. — Willi **Sigg,** Göschenenstrasse 91, Basel (Schweiz).

Nr. 89511. 26. September 1955, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Fondue-Réchaud. — **V. Glutz-Blotzheim Nachfolger AG.,** Segetzstrasse 13, Solothurn (Schweiz).

Nr. 89512. 26. September 1955, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Jalousien. — Jean **Thoma,** Scheuchzerstrasse 140, Zürich 6 (Schweiz).

Nr. 89513. 26. September 1955, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Couch-Umbau. — Guido **Neidhart,** Zürcherstrasse 104, Oberengstringen (Zürich, Schweiz).

Nr. 89514. 27. September 1955, 10 Uhr. — Versiegelt. — 106 Muster. — Stickereien. — **Spitzenfabrik Lüchingen AG.,** Altstätten (Schweiz).

Nr. 89515. 27. September 1955, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Wasserverdunster für Heizradiatoren. — Fritz **Busenhart,** Stallikerstrasse 36, Uitikon a. A. (Schweiz).

Nr. 89516. 27. September 1955, 12 Uhr. — Offen. — 5 Muster. — Bonbons-Einwickler. — **Richterich** & Co., Konfiserie-Fabrik, Laufen (Bern, Schweiz).

Nr. 89517. 27. September 1955, 16 Uhr. — Versiegelt. — 23 Muster. — Ausstellkartons und Packungen. — **PRODUCO AG.,** Bernstrasse 73, Burgdorf (Schweiz).

Nr. 89518. 27. September 1955, 18 Uhr. — Offen. — 352 Muster. — Bestickte Taschentücher, Kinderkragen, Kinderlätzchen, Stickerei-Motive. — H. & R. **Gabathuler,** Stickereien, Trübbach (St. Gallen, Schweiz).

Nr. 89519. 28. September 1955, 17¼ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Feuerwehrschlauchbrücke. — Roger **Rusca,** Riesbachstrasse 54, Zürich 8 (Schweiz). Vertreter: W. Koelliker, Biel.

Nr. 89520. 28. September 1955, 22 Uhr. — Versiegelt. — 7 Modelle. — Schultische, Schülerstuhl, Schultischzubehör, Tischfuss. — Adolf **Goebl,** Hirschengraben 56, Zürich (Schweiz).

N° 89521. 20 septembre 1955, 19 h. — Ouvert. — 1 dessin. — Entête de publication. — Mme G. **Findris,** rue des Bains 26, Genève (Suisse). Mandataire: Jean Gauthier, rue des Bains 26, Genève.

N° 89522. 23 septembre 1955, 17 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Emmanchure pour tous genres de vêtements professionnels. — Ets. H. **Tempelhof,** Clos de Serrières 11, Neuchâtel-Serrières (Suisse).

Nr. 89523. 29. September 1955, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Ständer für Hängemappen. — Erwin O. **Haberfeld,** Beethovenstrasse 3, Zürich (Schweiz).

Nr. 89524. 30. September 1955, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schreibtafel. — August **Kistler,** Engelbertstrasse 15, Zürich 11/51 (Schweiz).

N° 89525. 30 septembre 1955, 19 h. — Cacheté. — 2 modèles. — Scooter. — Charly **Kunz,** Martigny-Ville (Suisse). Mandataire: D^r J.-D. Pahud, Lausanne.

N° 89526. 30 settembre 1955, ore 23. — Aperto. — 1 disegno. — Schede per controllo ruoli delle popolazioni e per lo stato civile. — Maria **Volonterio,** via Marconi 2, Lugano (Svizzera).

II. Abteilung II^e Partie II^a Parte

Abbildungen von Modellen für Taschenuhren
(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

Reproductions de modèles pour montres
(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

Riproduzioni di modelli per orologi
(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

N° 89498. 23 septembre 1955, 18½ h. — Ouvert. — 1 modèle. — Cadran de montre. — **Métallique S.A.,** rue de l'Hôpital 20, Bienne (Suisse). Mandataires: Bovard & Cie, Berne.

N° 1

III. Abteilung | III^e Partie | III^a Parte

Verlängerungen Prolongations Prolungazioni

Nr. 71122. 2. Juli 1945. — (III. Periode 1955/1960). — 1 Modell. — Ersatz-Skispitze. — Fritz **Busenhart,** Stallikerstrasse 36, Uitikon a. A. (Schweiz); registriert den 29. September 1955.

Nr. 71325. 9. August 1945. — (III. Periode 1955/1960). — 2 Muster. — Plomben für Polsterwaren. — Ernst **Minder,** Brunngasse 6, Zürich (Schweiz); registriert den 23. September 1955.

Nr. 71326. 9. August 1945. — (III. Periode 1955/1960). — 1 Modell. — Matratze. — Ernst **Minder,** Brunngasse 6, Zürich (Schweiz); registriert den 23. September 1955.

Nr. 71327. 9. August 1945. — (III. Periode 1955/1960). — 2 Muster, — Garantiescheine für Bettinhalt. — Ernst **Minder,** Brunngasse 6, Zürich (Schweiz); registriert den 23. September 1955.

Nr. 71447. 8. September 1945. — (III. Periode 1955/1960). — 1 Muster. — Gewobenes Phantasie-Band. — Alfred F. **Rohrbach,** Spezialbänder, Reinach (Aargau, Schweiz); registriert den 22. September 1955.

Nr. 71458. 10. September 1945. — (III. Periode 1955/1960). — 6 Muster. — Teigwarenpackungen. — **Eduard Dalang Teigwarenfabrik Aktiengesellschaft,** Käppeliweg 7, Muttenz (Schweiz); registriert den 23. September 1955.

Nr. 71462. 11. September 1945. — (III. Periode 1955/1960). — 5 Modelle (von 9). — Sackhalter. — Hermann **Schultheiss,** Burgstrasse 160, Riehen (Schweiz); registriert den 29. September 1955.

Nr. 71866. 16. November 1945. — (III. Periode 1955/1960). — 2 Modelle. — Dosen. — **Cigarettenfabrik Memphis AG., Dübendorf-Zürich,** Dübendorf (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich; registriert den 22. September 1955.

Nr. 80950. 29. Juni 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 1 Modell. — Haltevorrichtung für Zahnfacetten. — Friedrich **Winkler,** Spalenberg 37, Basel (Schweiz); registriert den 3. Oktober 1955.

Nr. 80970. 1. Juli 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 1 Modell. — Stuhlfuss. — Ernst **Müller,** Schulstrasse, Wetzikon (Schweiz); registriert den 1. Oktober 1955.

Nr. 80988. 5. Juli 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 2 Modelle. — Damenhose. — Hans **Manhart,** Kellenstrasse 20, Zürich 44 (Schweiz); registriert den 19. September 1955.

Nr. 81089. 22. Juli 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 1 Modell. — Krawatten-Bügelbrettchen. — Mina **Murri-Pauli,** Militärstrasse 91, Zürich (Schweiz); registriert den 23. September 1955.

Nr. 81188. 11. August 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 1 Modell. — Kindersportwagen. — Ernst **von Kaenel,** Kinderwagenfabrik «Royal-Eka», Thun (Schweiz); registriert den 19. September 1955.

Nr. 81198. 12. August 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 1 Muster. — Umschlagseite einer Kundenzeitschrift. — **Schweizerischer Verband für Photo-Handel und -Gewerbe,** Spitalstrasse 15 a, Luzern (Schweiz); registriert den 27. September 1955.

N° 81246. 22 août 1950. — (II^e période 1955/1960). — 1 dessin. — Cadran d'appareil de mesure pour les arts graphiques. — Victor-Albert **Roulet,** Coteau de Belmont 18, Clarens (Suisse); enregistrement du 29 septembre 1955.

N° 81330. 1^er septembre 1950. — (II^e période 1955/1960). — 2 dessins. — Etiquettes à vins doux. — **Salbreux-Lacour S.A.,** chemin du Chêne 17, Renens (Vaud, Suisse); enregistrement du 30 septembre 1955.

N° 81343. 5 septembre 1950. — (II^e période 1955/1960). — 1 modèle. — Boîte à ouate. — **Société Suisse Clématéite S.A.,** Vallorbe (Suisse); enregistrement du 23 septembre 1955.

Nr. 81348. 6. September 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 1 Muster. — Reiseartikel- und Lederwarenkatalog. — Ernst **Holzscheiter** & Co., Lederwarenfabrik, Meilen (Schweiz); registriert den 24. September 1955.

N° 81355. 7 septembre 1950. — (II^e période 1955/1960). — 1 modèle. — Etui pour montre. — **Vuille** & Cie, route du Jura 25, Fribourg (Suisse); enregistrement du 20 septembre 1955.

Nr. 81365. 8. September 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 1 Modell. — Laubrechen. — Paul **Baumann,** Drahtwarenfabrik, Wasen i. E. (Schweiz); registriert den 19. September 1955.

N° 81372. 9 septembre 1950. — (II^e période 1955/1960). — 1 modèle. — Répertoire d'abonnés au téléphone. — **Pécaut,** coffres-forts, rue Numa-Droz 106, La Chaux-de-Fonds (Suisse); enregistrement du 23 septembre 1955.

Nr. 81382. 12. September 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 1 Modell. — Harass. — Ernst **Kühny,** Kistenfabrikation, Hochdorf (Schweiz); registriert den 21. September 1955.

N° 81392. 13 septembre 1950. — (II^e période 1955/1960). — 2 modèles. — Articles ornementaux pour les oreilles. — Eric-Margarey **Trott,** 82, Kilkenny Road, Parkview, Johannesburg (Union Sud-Africaine). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève; enregistrement du 20 septembre 1955.

Nr. 81402. 15. September 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 1 Modell. — Heft- und Spannvorrichtung für Schweissnähte. — Oskar Walter **Kägi,** Steghofweg 703, Luzern (Schweiz); registriert den 30. September 1955.

Nr. 81528. 13. Oktober 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 2 Modelle. — Einbadportionen-Packungen für Badezusatz. — **PARFA Parfümerie und Kosmetik AG.,** Genferstrasse 24, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert den 22. September 1955.

N° 81601. 30 octobre 1950. — (II^e période 1955/1960). — 1 modèle. — Pendulette. — Samuel-J. **Kaufmann,** c/o Semca Clock Co. Inc., Irving Place 30, New-York (U.S.A.). Mandataire: A. Bugnion, Genève; enregistrement du 1^er octobre 1955.

Nr. 81738. 20. November 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 1 Modell. — Flasche. — **Obstverwertungsgenossenschaft Bischofszell,** Bischofszell (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich; registriert den 21. September 1955.

Nr. 81752. 23. November 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 4 Modelle. — Profilschienen. — J. **Sessler,** Hegibachstrasse 52, Zürich 7 (Schweiz). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich; registriert den 22. September 1955.

N° 81762. 25 novembre 1950. — (II^e période 1955/1960). — 1 modèle. — Appareil correcteur d'Hallux-Valgus (vulg. oignon). — Mme Pauline **Kissilevski,** rue de Rive 6, Genève (Suisse). Mandataire: Jacques Micheli, Genève; enregistrement du 23 septembre 1955.

N° 81835. 11 décembre 1950. — (II^e période 1955/1960). — 1 modèle. — Appareil correcteur d'Hallux-Valgus (vulg. oignon). — Mme Pauline **Kissilevski,** rue de Rive 6, Genève (Suisse). Mandataire: Jacques Micheli, Genève; enregistrement du 23 septembre 1955.

Neuer Vertreter Nouveau mandataire Nuovo mandatario

N° 89397. D^r J.-D. Pahud, Lausanne.

Löschungen Radiations Radiazioni

Nr. 63953. — 3 Modelle. — Regenschutz-Pelerinen.

Nr. 63957. — 1 Modell. — Verstellbarer Wabenknecht.

Nr. 63971. — 1 Modell. — Strumpfspanner zum Spannen nasser Strümpfe, um deren Eingehen beim Trocknen zu verhüten.

N° 63987. — 1 modèle. — Etuis de présentation pour montres.

Nr. 63991. — 1 Modell. — Dose für Pastillen, Tabletten und pulverförmige Präparate.

Nr. 63992. — 1 Muster. — Verpackung für Calorigen-Watte.

Nr. 63993. — 1 Muster. — Verpackung für «Sana»-Damenbinden.

Nr. 64007. — 1 Modell. — Hängemappe.

Nr. 71044. — 1 Modell. — Arretiervorrichtung für Automobiltüren und Türen aller Art.

Nr. 71049. —32 Muster. — Stickereien.

Nr. 71067. — 1 Muster. — Plakat.

Nr. 71068. — 1 Modell. — Damenschutzslip.

Nr. 71088. — 1 Muster. — Telephonverzeichnis.

Nr. 71098. —42 Muster. — Stickereien.

N° 71103. — 1 modèle. — Séchoir à linge.

Nr. 71116. — 1 Modell. — Bremsgummi für Felgenbremsen.

Nr. 80879. — 1 Modell. — Spiegelteleskop.

N° 80880. — 1 disegno. — Scatole e carte.

Nr. 80884. — 1 Modell. — Kleiderbügel mit Hosenspannvorrichtung.

N° 80888. — 1 modèle. — Bouchon-verscur pour liqueur.

N° 80889. — 1 modèle. — Boîte de montre pour dame avec bracelet.

Nr. 80890. — 2 Modelle. — Kesselhalter, Kannenhalter.

Nr. 80891. — 1 Modell. — Reguliervorrichtung für Luftfilter.

Nr. 80894. — 2 Modelle. — Heliographierapparat, Spülautomat.

Nr. 80896. — 3 Modelle. — Tischlampen.

Nr. 80897. — 1 Modell. — Sonnenbrillen.

Nr. 80898. — 2 Modelle. — Bestrahlungslampen.

Nr. 80899. — 1 Muster. — Bestickte Taschentücher.

Nr. 80900. — 1 Modell. — Zeltstützen.

Nr. 80901. — 1 Modell. — Glashaube.

N° 80902. — 2 modèles. — Sacs de bains.

N° 80903. — 1 modèle. — Poignée pour couvercles de casseroles.

Nr. 80904. — 4 Modelle. — Ausstellständer für Platten, Bücher usw.

Nr. 80905. — 1 Muster. — Deckelblatt für Zeitschrift.

Nr. 80907. — 1 Modell. — Beleuchtungskörper.

Nr. 80908. —10 Modelle. — Möbelknöpfe, Möbelgriffe, Bohrständer.

Nr. 80909. — 1 Modell. — Telephonbücherkästchen.

Nr. 80910. — 1 Modell. — Geschicklichkeits-Wurfspiel.

Nr. 80911. — 1 Muster. — Scheibe für Geschicklichkeitswurfspiel.

Nr. 80916. — 1 Modell. — Buchstabenbefestigungsvorrichtung an Schildern.

Nr. 80917. — 3 Modelle. — Leporellos zum Einkleben von Photos.

Nr. 80918. — 1 Modell. — Gepäckträger.

Nr. 80919. —21 Modelle. — Schuhe.

N° 80920. — 1 modèle. — Boîte.

Nr. 80921. — 1 Muster. — Etikette.

Nr. 80923. — 2 Modelle. — Vierfarbenstift und Packung für denselben.

Nr. 80924. — 1 Modell. — Couchumbau.

Nr. 80925. — 1 Modell. — Couchumbau.

Nr. 80927. — 4 Modelle. — Armblatt mit Schweisseinlage.

Nr. 80928. — 2 Modelle. — Achselformer mit Achselpolster.

Nr. 80929. —10 Modelle. — Waschvorrichtung und Bestandteile hiezu.

Nr. 80930. — 1 Modell. — Senftopf.

Nr. 80931. — 1 Modell. — Reissfeder.

Nr. 80932. —48 Modelle. — Hüte.

Nr. 80931. — 1 Modell. — Arretiervorrichtung für Türen.

Nr. 80935. —11 Modelle. — Verpackungen.

Nr. 80936. — 3 Modelle. — Beutelverschlüsse.

N° 80937. — 5 modèles. — Broches de fixation pour bloc-notes.

Nr. 80938. — 1 Muster. — Miederband.

N° 80939. — 1 modèle. — Chaiselongue.

Nr. 80942. — 2 Modelle. — Spieldosen.

Nr. 80943. — 1 Modell. — Kleiderständer.

N° 80944. —13 modelli. — Sedie, tavoli, banchi e attacapanni.

Nr. 80947. — 1 Modell. — Pfannendeckel zur Herstellung von Popcorn im Haushalt.

Nr. 80948. — 2 Modelle. — Fuss-Schemel.

N° 80951. — 1 modèle. — Pied pour réveil-boîte à musique.

Nr. 80952. — 1 Modell. — Fusshalter für Ski- und Bergschuhe.

Nr. 80953. — 1 Muster. — Karteikarte.

N° 80954. — 1 modèle. — Pied de poules pour machines à coudre.

N° 80955. — 1 modèle. — Boucle pour bracelets-montre.

Nr. 80957. —43 Muster. — Stickereien.

Nr. 80958. — 1 Modell. — Brikett.

Nr. 80959. — 1 Modell. — Fadenspulvorrichtung für Zwirnmaschinen.

Nr. 80962. — 2 Modelle. — Milchkühlringe.

Nr. 80967. — 1 Modell. — Segelboot.

Nr. 80968. — 1 Modell. — Damenhandtaschenhalter.

Nr. 80969. —12 Modelle. — Armband-Uhrgehäuse.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Verfügung

der Eidgenössischen Preiskontrollstelle über Abgabepreise, Handelsmargen und besondere Zuschläge für in- und ausländische Saatkartoffeln

(Vom 6. Oktober 1955)

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle, gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 26. März 1954 über die Preisgestaltung für in- und ausländische Saat- und Speisekartoffeln, verfügt:

Art. 1. Die Abgabepreise der Saatzuchtgenossenschaften für feldbesichtigte und anerkannte inländische Saatkartoffeln ab Hof oder franko Abgangsstation, lose oder gesackt, inklusive Kontrollgebühr (ohne Sackkosten) je 100 kg betragen:

Sorten	Klasse A Fr.	Klasse B Fr.
Eerstelinge	34.70	30.70
Ideaal, Saskia, Sirtema	33.70	29.70
Bintje	31.20	25.70
Bona, Urgenta	29.70	24.70
Jakobi	28.70	23.70
Ackersegen, Voran, Augusta, Benedikta	27.70	21.70

Art. 2. Als feldbesichtigtes und anerkanntes Saatgut im Sinne dieser Verfügung gelten die in einer Grössenordnung von 35—50 mm Querdurchmesser (bei runden und grossfallenden Sorten 35—55 mm) anfallenden Knollen von Beständen, die bei Mitgliedern des Schweizerischen Saatzuchtverbandes produziert, durch die von den Eidgenössischen Versuchsanstalten bezeichneten Experten feldbesichtigt, von den Versuchsanstalten anerkannt und durch die Lieferungskontrolle des Schweizerischen Saatzuchtverbandes plombiert sind.

Art. 3. Beim Verkauf von feldbesichtigten und anerkannten inländischen Saatkartoffeln dürfen zu den festgesetzten Abgabepreisen gemäss Artikel 1 höchstens folgende Handelszuschläge hinzugerechnet werden:

	Fr. je 100 kg
vom Verladehandel	0.85
vom Grosshandel bei Lieferung an Wiederverkäufer zur direkten Abgabe an Pflanzer	1.75
vom Zwischenhandel bei Abgabe direkt an Pflanzer	2.25

Der höchstzulässige Handelszuschlag zum Produzentenpreis darf für Verkäufe an Pflanzer Fr. 4.85 je 100 kg Saatkartoffeln in keinem Fall übersteigen.

Soweit Produzentengenossenschaften direkt an Verbraucher oder Detaillisten verladen, ist der Verladehandel ermächtigt, einen der Mehrarbeit angemessenen Teil der Grosshandelsmarge zu beanspruchen.

Bei direkten Lieferungen der Produzenten an Pflanzer:

Verkäufe direkt an Pflanzer ab Hof des Produzenten	Fr. 1.25 je 100 kg
Lieferung franko Domizil des Pflanzers im Lokalrayon oder franko nächste Abgangsstation	Fr. 2.— je 100 kg

Bei Detailverkauf von weniger als 20 kg darf auf dem höchstzulässigen Einstandspreis ein Zuschlag von höchstens 6 Rappen je Kilogramm berechnet werden.

Die vorstehenden Mengenabstufungen verstehen sich für Lieferungen einer oder mehrerer Sorten zusammen.

Art. 4. Bei Lieferung in neuen Jutesäcken dürfen dem Käufer höchstens Fr. 1.40 je 100 kg berechnet werden.

Art. 5. Für gewöhnliches Saatgut, das nicht feldbesichtigt und anerkannt ist, gelten die festgesetzten Preise, Handelsmargen und besondern Zuschläge für Speisekartoffeln.

Art. 6. Zu den durchschnittlichen Einstandskosten für ausländische Saatkartoffeln, die den beteiligten Firmen und Verbänden von der Schweizerischen Vereinigung der Importeure von Saatkartoffeln im Auftrag der Eidgenössischen Preiskontrollstelle schriftlich bekanntgegeben werden, dürfen höchstens folgende Handelszuschläge hinzugerechnet werden:

	Fr. je 100 kg
bei waggonweisem Verkauf einer einzigen Sorte	2.50
bei Verkauf von 5—10 Tonnen einer einzigen Sorte	3.—
bei Verkauf von weniger als 5 Tonnen einer einzigen Sorte oder bei waggonweisem Verkauf in kombinierten Wagen von 5 Tonnen und mehr	3.50
bei saekweisem Verkauf an den Verbraucher, höchstzulässiger Gesamthandelszuschlag	5.50

Bei Detailverkauf von weniger als 20 kg darf zu den Einstandspreisen ein Zuschlag von höchstens 6 Rappen je Kilogramm beansprucht werden.

Der höchstzulässige Handelszusehlag bis zum saekweisen Verkauf an den Verbraucher beträgt Fr. 5.50 je 100 kg.

Bei Import in loser Schüttung dürfen die Kosten des Absaekens, der leeren Säcke und ein normaler Gewichtsschwund bis höchstens Fr. 2.80 je 100 kg bei der Berechnung der Einstandspreise in Anrechnung gebracht werden.

Art. 7. Bei allen genannten Kategorien inländischer Saatkartoffeln und bei Importsaatgut dürfen die effektiven Transportkosten im Inland dem Empfänger belastet werden.

Die berechneten Transportkosten sind auf den Verkaufsbelegen gesondert aufzuführen.

Art. 8. Schalten sich in eine der genannten Handelsstufen zwei oder mehr Händler ein, so haben sich diese in die festgesetzten, höchstzulässigen Handelsmargen zu teilen.

Art. 9. Die höchstzulässigen Lagerzuschläge werden gesondert festgesetzt und den beteiligten Firmen und Verbänden durch die Schweizerische Vereinigung der Importeure von Saatkartoffeln direkt bekanntgegeben.

Art. 10. Die Importeure sind verpflichtet, die Preise, zu denen sie ihre Ware anbieten, der Eidgenössischen Preiskontrollstelle schriftlich bekanntzugeben.

Art. 11. Diese Verfügung tritt am 10. Oktober 1955 in Kraft.

Prescriptions

du Service fédéral du contrôle des prix concernant les prix, les marges commerciales et les suppléments spéciaux pour la vente de pommes de terre de semence indigènes et étrangères

(Du 6 octobre 1955)

Le Service fédéral du contrôle des prix, vu l'arrêté du Conseil fédéral du 26 mars 1954 sur la formation des prix des pommes de terre de semence et de table indigènes et étrangères, prescrit:

Article premier. Les prix de vente applicables par les sociétés coopératives des sélectionneurs pour des tubercules de semence indigènes provenant de cultures visitées et reconnues (marchandises prises à la ferme ou franco gare de départ, ensachées ou non, taxe de contrôle incluse, sans frais d'emballage) ne peuvent dépasser les taux suivants par 100 kg.:

Sortes	Classe A Fr.	Classe B Fr.
Eersteling	34.70	30.70
Ideaal, Saskia, Sirtema	33.70	29.70
Bintje	31.20	25.70
Bona, Urgenta	29.70	24.70
Jakobi	28.70	23.70
Aekerscgen, Voran, Augusta, Benedikta	27.70	21.70

Art. 2. Sont considérés comme semenceaux provenant de cultures visitées et reconnues dans le sens des présentes prescriptions, les tubercules de 35 à 50 mm de diamètre (variétés rondes et de fortes dimensions: 35—55 mm.) de plantations des membres de la Fédération suisse des sélectionneurs visitées par les experts désignés par les stations fédérales d'essais agricoles, plombés par le contrôle des livraisons institué par ladite fédération.

Art. 3. Les marges commerciales suivantes, qui représentent des maximums, peuvent être appliquées sur les prix de vente fixés à l'article premier pour des semenceaux provenant de cultures visitées et reconnues:

	Fr. par 100 kg.
Par les expéditeurs	—.85
Par les grossistes pour les marchandises livrées aux revendeurs qui approvisionnent directement les planteurs	1.75
Par les revendeurs pour les semenceaux livrés directement aux planteurs	2.25

Pour les ventes aux planteurs, la marge maximum applicable sur le prix payé aux producteurs n'excédera en aucun cas 4 fr. 85. Lorsque des coopératives de producteurs approvisionnent directement des planteurs ou des détaillants, le commerce d'expédition a le droit de revendiquer une part de la marge de gros, appropriée à son surcroît de travail.

Livraisons directes des producteurs aux planteurs:

	Fr. par 100 kg.
Ventes directes aux planteurs, marchandise prise chez le producteur	1.25
Livraison franco domicile du planteur dans le rayon local ou franco gare la plus proche	2.—

Pour des quantités inférieures à 20 kg., le prix de revient maximum peut être majoré de 6 centimes par kilogramme au plus.

Les marges échelonnées ci-dessus s'entendent pour des livraisons d'une sorte ou de plusieurs sortes ensemble.

Art. 4. Un supplément, qui ne dépassera pas 1 fr. 40 par 100 kg., peut être facturé pour les marchandises livrées en sacs de jute neufs.

Art. 5. Pour les semenceaux ordinaires ne provenant pas de cultures visitées et reconnues, les prix, marges et suppléments fixés pour les pommes de terre de table peuvent seuls être appliqués.

Art. 6. Les marges commerciales maximums suivantes peuvent être appliquées sur les prix de revient moyens des semenceaux importés, taux que l'Union suisse des importateurs de semenceaux de pommes de terre communiquera par écrit aux entreprises et organisations intéressées, sur requête du Service fédéral du contrôle des prix:

	Fr. par 100 kg.
Ventes d'une seule sorte, par wagon	2.50
Ventes d'une seule sorte, en quantités de 5 à 10 tonnes	3.—
Ventes d'une seule sorte en quantités inférieures à 5 tonnes ou par wagon combiné de 5 tonnes et plus	3.50
Ventes par sacs aux planteurs, marge totale maximum	5.50

Pour des quantités inférieures à 20 kg., les prix de revient peuvent être majorés de 6 centimes par kilogramme au maximum.

En cas de ventes par sacs aux planteurs, la marge totale ne peut dépasser 5 fr. 50 par 100 kg.

En cas d'arrivages de semenceaux étrangers en vrac, les frais d'ensachement, le coût des sacs vides et l'indemnité pour pertes de poids (jusqu'à 2 fr. 80 au plus par 100 kg.) peuvent être pris en considération dans le calcul du prix de revient.

Art. 7. Pour toutes les catégories susmentionnées de semenceaux indigènes et pour les tubercules étrangers, les frais de transport effectifs en Suisse peuvent être facturés aux destinataires des marchandises.

Les frais de transport doivent être mentionnés séparément sur les documents de vente.

Art. 8. Lorsque deux marchands ou plus desdits stades du commerce participent à une transaction, ils doivent se partager les marges maximums fixées.

Art. 9. Les suppléments maximums de stockage seront fixés séparément. L'Union suisse des importateurs de semenceaux de pommes de terre les communiquera directement aux entreprises et groupements intéressés.

Art. 10. Les importateurs sont tenus de communiquer au Service fédéral du contrôle des prix, par écrit, les prix auxquels ils offrent leurs marchandises.

Art. 11. Les présentes prescriptions entrent en vigueur le 10 octobre 1955.

Prescrizioni

dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi concernenti i prezzi, i margini commerciali e altri supplementi speciali per patate da semina indigene ed estere

(Del 6 ottobre 1955)

L'Ufficio federale di controllo dei prezzi, visto il decreto del Consiglio federale del 26 marzo 1954 concernente la formazione dei prezzi delle patate da semina e da tavola indigene ed estere, prescrive:

Art. 1. I prezzi base per patate da semina indigene provenienti da colture visitate e riconosciutc che le Società cooperativc di patate da semina sono tenute ad applicare, sono fissati come segue (merce resa nella corte del produttore o franco stazione di partenza, sciolta o in sacchi, tassa di controllo inclusa, ma escluse le spese d'imballaggio, per 100 kg.):

Varietà	Classe A Fr.	Classe B Fr.
Eerstclinge	34.70	30.70
Ideaal, Saskia, Sirtcma	33.70	29.70
Bintje	31.20	25.70
Bona, Urgenta	29.70	24.70
Jakobi	28.70	23.70
Ackersegen, Voran, Augusta, Benedikta	27.70	21.70

Art. 2. Sono considcrate provenienti da colture visitate e riconosciute le patatc da scmina de 35 a 50 mm. di diametro (se rotonde e di forti dimensioni, da 35 a 55 mm.) controllate e piombate dal controllo delle forniture della Federazione svizzera dei coltivatori di patate da semina, provenienti da colture visitate da periti designati dalle stazioni federali di esperimenti agrari e da queste riconosciutc, appartenenti a membri della suddetta federazione.

Art. 3. Per la vendita di patate da semina indigene provenienti da colture visitate e riconosciute, oltre ai prezzi base previsti nell'articolo 1, possono essere richiesti al massimo i seguenti supplementi:

	Fr. per 100 kg.
Speditore caricatore	—.85
Grossisti, per forniture a rivenditori per la vendita diretta ai coltivatori	1.75
Rivenditorc, pcr vcndite dirctte ai coltivatori	2.25

Il margine commerciale massimo ammissibile per patate da semina da applicare sul prezzo pagato ai produttori, non può in nessun caso sorpassare l'importo di 4 fr. 85 per 100 kg. Per le spedizioni dirette da coopërative di produttori a coltivatori o a venditori al minuto, gli speditori possono rivendicare una parte del margine dei grossisti corrispondente al lavoro supplementare.

Per le vendite dirette da produttori a coltivatori:

	Fr. per 100 kg.
Vendite dirette a coltivatori, merce resa nella corte del produttore	1.25
Forniture franco domicilio del coltivatore nel raggio locale o franco prossima stazione di partenza	2.—

Per la vendita al minuto di quantitativi inferiori a 20 kg., il prezzo di costo massimo può essere aumentato di 6 centesimi al massimo per chilogramma.

I margini indicati s'intendono per forniture di una sola o di varie specie insicme.

Art. 4. Per forniture di sacchi di iuta nuovi possono essere computati all'acquirente 1 fr. 40 par 100 kg. al massimo.

Art. 5. Per le patate da semina comuni non provenienti da colture visitate e riconosciute, fanno stato i prezzi base, i margini cmmerciali c i supplementi fissati per le patate da tavola.

Art. 6. I margini commerciali massimi per patate da scmina estere da applicare sul loro prczzo di costo medio, che l'Associazione svizzera degli importatori di patate da semina comunicherà per iscritto alle ditte e alle associazioni interessate, su ordine dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi, sono fissati comc segue:

	Fr. per 100 kg.
Vendite a wagoni di un'unica specie	2.50
Vendite di un'unica specie, in quantitativi da 5 a 10 tonnellate	3.—
Vendite inferiori a 5 tonnellate di un'unica specie o per wagone combinato di 5 tonnellate e più	3.50
Vendite in sacchi ai coltivatori, margine totale massimo	5.50

Per la vendita al minuto di quantitativi inferiori a 20 kg. i prezzi di costo possono essere aumentati di 6 centesimi al massimo per chilogramma.

Il supplemento massimo ammissibile per la vendita in sacchi ai coltivatori comporta 5 fr. 50 per 100 kg. (in tutti gli stadi del commercio riuniti).

Per quanto concerne l'importazione di patate da semina sciolte, la spesa per l'insaccatura, il costo dei sacchi vuoti e il calo normale, al massimo fino a 2 fr. 80 per 100 kg., possono essere computati nel calcolo del prezzo di costo.

Art. 7. Per tutte le categorie sopra indicate di patate da semina indigene e per quelle importate, le spese effettive di trasporto in Svizzera possono essere addossate al destinatario.

Le spese di trasporto devono essere indicate separatamente nei documenti di vendita.

Art. 8. Qualora due o più commercianti partecipino a un'operazione in uno degli stadi del commercio sopra indicati, essi devono ripartirsi i margini commerciali massimi fissati.

Art. 9. I supplementi di deposito saranno fissati ulteriormente. L'Associazione svizzera degl'importatori di patate da semina li comunicherà direttamente alle ditte e alle associazioni interessate.

Art. 10. Gl'importatori hanno l'obbligo di sottoporre per iscritto i prezzi da essi calcolati all'Ufficio federale di controllo dei prezzi.

Art. 11. Le presenti prescrizioni entrano in vigore il 10 ottobre 1955.

Vereinigte Staaten von Amerika — Zölle

Für den Monat Januar des kommenden Jahres ist eine weitere Zollherabsetzungsrunde unter den Mitgliedstaatcn des Gcneral Agrecments on Tariffs and Trade (GATT) vorgcsehen. Die Regierung der Vereinigten Staaten hat nun wie üblich diejcnigcn Zollpositionen, über die sie (mit 25 Ländern) zu verhandeln gedenkt, in Form einer Liste von 70 Seiten veröffcntlicht. Diese kann beim Superintendent of Documents, U.S. Government Printing Office, Washington 25 D. C., unter der Bezeichnung «Departement of State Publication 5993, Commercial Policy, Series 151», zum Preis von 30 Cents bezogen werden.

Die vorgesehenen amerikanischen Zollermässigungen sind in ihrem Ausmass an die dem Präsidenten der USA durch den Trade Agreements Extension Act of 1955 gewährten Vollmachten gebunden. Dieses Gesetz bestimmt, dass ein Zoll während dreier Jahre höchstens jährlich um je 5% des Ansatzes wie er am 1. Januar 1955 in Kraft war, herabgesetzt werden darf, bzw. Wertzöle von mehr als 50% lediglich auf 50% gesenkt werden können.

Entsprechend dem in den Vereinigten Staaten üblichen Verfahren sind mit Beginn am **31. Oktober 1955** vor dem Committee on Reciprocity Information und der U.S. Tariff Commission öffentliche «Hearings» angesetzt worden. Die amerikanischen Wirtschaftskreise erhaltcn in den «Hearings» Gelegenheit, sich zu den in Betracht gezogenen Zollermässigungen zu äussern. Ferner wird gleichzeitig durch die U. S. Tariff Commission geprüft, in welchem Ausmass Zollkonzessionen in Frage kommen, ohne die amerikanische Industrie zu gefährden (Peril Point). Schriftliche Eingaben an die Kommissionen sowie schriftliche Anmeldungen für mündliche Vorsprachen an den «Hearings» sind den Commitees bis **17. Oktober 1955, 12 Uhr,** einzureichen. Die Anmeldungen müssen von einer kurzen schriftlichen Zusammenfassung des Inhalts der mündlichen Darlegungen an den «Hearings» begleitet sein.

Die Schweiz ist nicht Mitglied des GATT und deshalb an diesen Zollverhandlungen nicht direkt beteiligt. Immerhin wird auf die erwähnten «Hearings» aufmerksam gemacht für den Fall, dass es Schweizerfirmen als erwünscht erachten sollten, ihre Vertreter in den Vereinigten Staaten über die Möglichkeit der mündlichen und schriftlichen Interessenvertretung zu informieren. Dabei wäre zu betonen, dass die amerikanischen Kreise auf die allgemeine Importsituation und nicht auf Einfuhren aus der Schweiz abzustellen hätten.

Die Handelsabteilung des EVD erteilt auf telephonische Anfrage hin Auskunft über die sich auf der amerikanischen Liste befindlichen Warenpositionen.

235. 7. 10. 55.

Etats-Unis d'Amérique — Droits de douane

Les Etats membres du «General Agreements on Tariffs and Trade» (G.A.T.T.) prévoient de procéder, au mois de janvier prochain, à de nouveaux abaissements des tarifs douaniers. Comme il le fait habituellement en pareil cas, le Gouvernement des Etats-Unis vient de publier — sous forme d'une liste de 70 pages — les positions douanières au sujet desquelles il a l'intention d'ouvrir des négociations (avec 25 pays). Cette liste peut être obtenue pour le prix de 30 cents, auprès du Superintendent of Documents, U. S. Government Printing Office, Washington 25 D. C., sous la désignation «Department of State, Publication 5993, Commercial Policy Series 151».

Les concessions douanières américaines envisagées sont délimitées par les pouvoirs que le Trade Agreements Extension Act of 1955 accorde au Président des U.S.A. Cette loi dispose que, dans l'espace de 3 ans, un droit de douane peut être abaissé chaque année au maximum de 5% du tanx applicable au 1er janvier 1955; quant aux droits ad valorem supérieurs à 50%, ils peuvent être simplement ramenés à 50%.

Conformément à la procédure usuelle des Etats-Unis, des **«Hearings»** publics débuteront le **31 octobre 1955** devant le Committee on Reciprocity Information et la U. S. Tariff Commission. Au cours de ces «Hearings», les milieux économiques américains auront l'occasion d'exposer leur point de vue sur les concessions douanières prises en considération. De plus, la U. S. Tariff Commission examinera en même temps dans quelle mesure des concessions douanières pourraient être décrétées sans mettre l'industrie américaine en péril (Peril Point). Les mémoires destinés à la commission, ainsi que les demandes écrites en vue d'exposés verbaux lors des «Hearings», devront parvenir aux Committees jusqu'au **17 octobre 1955, à 12 heures.** L'annonce écrite des exposés verbaux doit être accompagnée d'un bref résumé écrit de ce qui sera développé lors des «Hearings».

La Suisse n'est pas membre du G.A.T.T.; elle ne prendra donc pas une part directe à ces négociations douanières. L'attention des intéressés est toutefois attirée sur les «Hearings» pour le cas où des maisons suisses estimeraient souhaitable d'orienter leurs représentants aux Etats-Unis sur cette possibilité de soutenir leurs intérêts verbalement et par écrit. Il conviendrait de souligner à ce propos que les milieux américains devraient se fonder sur la situation générale en matière d'importations et non pas sur les importations provenant de Suisse.

Les intéressés peuvent s'adresser par téléphone à la Division du commerce du D.E.P. qui leur indiquera les positions douanières des marchandises figurant sur la liste américaine.

235. 7. 10. 55.

Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Liste Nr. 219 vom 5. Oktober 1955 der Schweizerischen Verrechnungsstelle Zürich

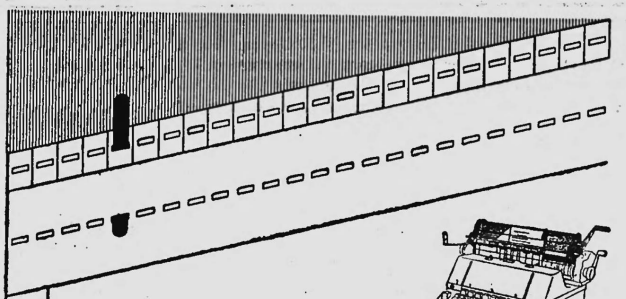
Kauf	Kurse gültig am 5. Oktober 1955	Verkauf
8.74½	Belgien/Luxemburg	8.78
63.—	Dänemark	63.25
103.95	Deutschland-West	104.35
1.24¼	Frankreich	1.25
12.19	Grossbritannien	12.24
0.69¾	Italien	0.70¼
114.85	Niederlande	115.30
60.90	Norwegen	61.15
84.45	Schweden	84.80

Die jeweiligen Tageskurse sind bei den ermächtigten Banken zu erfragen.

Auszahlungen	Kurse gültig bis auf weiteres	Einzahlungen
63.—	Bulgarien	63.—
1.8868	Finnland	1.9012
14.52¾	Griechenland	14.62⅝
1.4576	Jugoslawien	1.4576
16.76⅝	Oesterreich	16.87
107.13½	Polen	107.13½
15.13	Portugal	15.29
71.39	Rumänien	71.39
	Spanien (Auskunft durch die Verrechnungsstelle)	
59.347	Tschechoslowakei	59.702
1.546	Türkei	1.562
36.969	Ungarn	37.523

235. 7. 10. 55.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern



PEBE-Buchhaltungen / Formulardruckerei und Geschäftsbücherfabrik

Einfacher geht's nicht mehr

Die Aufgabe des Buchhalters wird immer umfangreicher. Darum schätzt er es, wenn er beim Buchen nicht auf die Maschine aufpassen muss, sondern sich völlig seiner Arbeit — dem Verbuchen der Belege — widmen kann. Diese Einsicht war bei der Konstruktion des Buchungsapparates PEBE-Record wegleitend; einen automatischen Apparat mit einfachster Bedienung zu schaffen.

Beim Standard-Apparat erfolgt die Bedienung durch eine immer gleiche, leichte Bewegung mit dem einzigen Hebel. Das Konto wird automatisch auf die nächstfreie Zeile eingestellt.

Beim Record-Electric genügt für alle Funktionen ein Druck auf den einzigen Knopf beim Tastaturfeld der Maschine.

Der Buchhalter kann den Apparat blind bedienen und damit sicher, rasch und ohne Ermüdung arbeiten.

Dazu kommen die weiteren «Record»-Vorteile: Aufsetzbar auf jede HERMES-Ambassador-Schreibmaschine, universell verwendbar, ausbaufähig zu einer Einzählwerkmaschine.

Prüfen Sie PEBE-Record, unsere Vertreter beraten Sie gerne.

P. BAUMER / Frauenfeld pebe

Telephon (054) 7 24 51

Verlangen Sie Gratismuster

Umdruck-Flüssigkeit

für alle Maschinentypen verwendbar. Sehr sparsam im Verbrauch und angenehm im Geruch.

Bei 10 Liter Fr. 3.20 50 Liter Fr. 2.65
25 Liter Fr. 2.95 100 Liter Fr. 2.35

Max Hungerbühler, Multergasse 26, St. Gallen

MH

Aufklärungskurse für zukünftige Ueberseer

Veranstaltet vom Schweizerischen Kaufmännischen Verein
An Samstagen, jeweils 15 Uhr, im Vereinshaus zur «Kaufleuten» in Zürich

5. November **Südamerika** Peru, Kolumbien
Referenten: Alfred Schönenberger (früher Lima und La Oroyoa), Ernest Haas (früher Bogotá)

12. November **Australien, Neuseeland**
Referent: Raoul Dresel (früher Brisbane und Melbourne)

19. November **Afrika, Asien**
Goldküste, Nigeria, Indien, Ceylon, Pakistan
Referenten: Gerhard Kägi (früher Kumasi und Accra), Dr. T. A. Schinzel (früher Indien, Ceylon und Pakistan)

26. November **USA, Kanada**
Referenten: Walter Leemann, Oberingenieur (früher New York, Pittsburg, Atlanta/Georgia), Harry Dehm (früher Montreal)

Zu jedem einzelnen Vortrag:

Ergänzende Ausführungen
über berufliche und charakterliche Anforderungen, Arbeitsmöglichkeiten, Anstellungsbedingungen, Klima usw. Technische Beratung über die Ueberseetätigkeit. Refereuten: Fürsprech E. Würsten (BIGA, Sektion für Auswanderung), W. Baumgartner, Geschäftsleiter der Schweiz. Knufm. Stellenvermittlung (früher Indien)

Gemeinsames Nachtessen mit anschließender Diskussion und Fragebeantwortung durch die Referenten sowie Filmvorführung

Dokumentation Jeder Kursteilnehmer erhält eine Mappe mit verschiedenen Merkblättern, Beschreibungen der betreffenden Länder, Formular Ueberseevertrag, Weltkarte usw.

Programme und Teilnahmebedingungen

Zentralsekretariat des Schweiz. Kaufmännischen Vereins
Postfach Zürich 23 Talacker 34 «Kaufleuten» Tel. (051) 23 37 03

Programm an folgende Adresse erbeten:

.....

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft — inserieren Sie!

Als feines Kundengeschenk mit Gravur...

...die zuverlässigen Präzisions-Schreibgeräte

CARAN D'ACHE

Für nähere Auskünfte stehen wir gerne zur Verfügung
SCHWEIZ. BLEISTIFTFABRIK CARAN D'ACHE GENF

PEERLESS
NEV-R-KURL

das nie rollende kanadische Kohlepapier

Der Inbegriff für Qualität

PATENTE
- Modelle
- Muster
- Marken usw. in allen Ländern

Naegeli & Co., Bern
Patentanwälte, Bundesgasse 16

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG, Buchdruckerei zur Froschau
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Für Blocks und Garnituren
verlangen Sie bei Ihrem Drucker
das bewährte

G. SIMIONI
Bächlerstr. 49 Zürich 46 Tel. 051/46 54 90

Inserieren Sie im SHAB.!

WERBEBRIEFE

Illustriert, ein- oder mehrfarbig (ohne Verwendung von Druck-Clichés) oder im Farbbandverfahren (Typ Schreibmaschine)
prompt und fachmännisch innert kurzer Frist bei

Jaeggi & Weibel, Rämistrasse 5, **Zürich 1,** Telephon (051) 34 44 40

KASSA-OBLIGATIONEN

3¼ %

5–8 Jahre fest

BANK IN LANGENTHAL

GERBEREI OLTEN AG., OLTEN

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 22. Oktober 1955, 11.30 Uhr, im Bahnhofbuffet 1. Stock, in Olten

Tagesordnung:

1. Protokoll der 59. ordentlichen Generalversammlung vom 23. Oktober 1954.
2. Bericht des Verwaltungsrates und Vorlage der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz für das Geschäftsjahr vom 1. Juli 1954 bis 30. Juni 1955.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz und Entlastung der Verwaltung.
5. Beschlussfassung über die Gewinn- und Verlustrechnung.
6. Wahl eines Mitgliedes des Verwaltungsrates.
7. Wahl der Kontrollstelle.

Der gedruckte Jahresbericht pro 1954/55 mit Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegt ab 15. Oktober 1955 zur Abgabe an die Aktionäre im Bureau der Gesellschaft auf.

Die Eintrittskarten zur ordentlichen Generalversammlung können bis 19. Oktober 1955 bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Bern und am Gesellschaftssitz in Olten bezogen werden.

Olten, den 5. Oktober 1955. **Der Verwaltungsrat.**

Usines métallurgiques de Vallorbe S.A., Vallorbe

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le samedi 15 octobre 1955, à 15 heures 45, dans la salle à manger de l'Hôtel de France, 1er étage, à Vallorbe.

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1954—1955.
2° Rapport des contrôleurs.
3° Discussion et votations sur les conclusions de ces rapports.
4° Nominations statutaires.
5° Propositions individuelles.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs, seront à la disposition des actionnaires dès le 3 octobre 1955, au siège social.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées jusqu'au 14 octobre 1955, à 16 heures, contre présentation des actions:

à **Vallorbe:** au siège social;
à **Lausanne:** à la Banque Cantonale Vaudoise et ses agences;
à l'Union de Banques Suisses et ses agences.

La feuille de présence sera établie à partir de 15 heures 15.

Vallorbe, le 27 septembre 1955. **Le conseil d'administration.**

Ball Point

Esterbrook

213

DAS IDEALE KUGELSCHREIB-GERÄT FÜR DEN SCHALTER

Stabil, unverwüstlich und strapazierfähig. Immer schreibbereit. Mit Kettchen.

Fr. 21.50

Erhältlich in Papeterien oder Nachweis durch Waser & Co., Zürich 2/38, Seestraße 261

Da beginnt das

schnellere

Schreiben

(und für die Sekretärin das angenehmere Schreiben)

Unter den praktischen Bedingungen eines Bürobetriebs wurde eine Untersuchung durchgeführt. Sie ergab, dass mit der Remington Electric zwei Typistinnen die zuvor von dreien geleistete Arbeit bewältigen. Im Hinblick auf ihre Leistungsfähigkeit und Wirtschaftlichkeit im langjährigen Betrieb bringt der Einsatz dieser ungemein schnellen Maschine bedeutende Einsparungen.

Da elektrische Impulse – nicht der ungleichmässige Tastendruck – den Typenanschlag steuern, ist eine unübertreffliche Ebenmässigkeit des Schriftbildes gewährleistet. Jeder Brief sieht aus wie gestochen – selbst wenn ihn die unerfahrenste Typistin im Büro tippte. Das schöne Schriftbild überträgt sich auch auf die bis 20 Durchschläge, von denen die besten schärfer und deutlicher sind als die Originale mechanischer Schreibmaschinenmodelle.

Remington Rand

Bärengasse 29, Zürich 1, Tel. 051/25 40 35
Filialen in Aarau, Basel, Bern, Chur, Genf, Lausanne

An die Remington Rand AG, Bärengasse 29, Zürich 1
Abt. Schreib- und Rechenmaschinen

Wir interessieren uns für eine unverbindliche Probevorführung und Probewoche im Haus:

Name:

Firma:

Adresse: HA-3

Il a été perdu un livret de dépôts B du Crédit Suisse, Genève, portant le numéro:

44925

La personne qui l'aurait trouvé, ou qui le détiendrait à quelque titre que ce soit, est sommée d'en donner avis sans retard au Crédit Suisse, à Genève. A défaut de la présentation dans le délai de six mois à dater de la présente publication, le livret sera annulé, conformément à l'article 90 du Code des obligations.

Hôtel-Château Bellevue S.A., Sierre

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

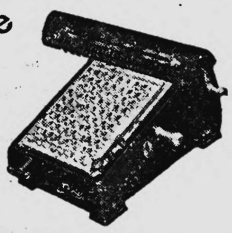
de l'exercice 1954/1955, le mardi 18 octobre 1955, à 16 heures 30, à l'Hôtel-Château Bellevue, avec l'ordre du jour statutaire.

Les comptes, les rapports du conseil d'administration, de la direction, des reviseurs de comptes peuvent être consultés au siège de la société à partir du 8 octobre 1955, moyennant justification de la qualité d'actionnaire.

Les cartes d'admission pour cette assemblée seront délivrées à la Banque Populaire de Sierre contre présentation des actions ou certificat de dépôt.

Sierre, le 6 octobre 1955. **Le conseil d'administration.**

NI Rechenmaschine **SA**



Grösse: 29×25×14 cm
Gewicht: 4 kg
Kapazität: 8/8/16stellig

Leistungsbeispiel zum Vergleichen:

12.45 .	1.65 =	20.54
6.85 .	4.35 =	29.79
17.50 .	16.25 =	284.37
88.80 .	9.95 =	883.56
		1218.26
Zuschlag 12 %		146.19
Total		1364.45
Skonto 3 %		40.95
Nettobetrag		1323.50

Gerechnet auf NISA in 80 Sekunden

Preis Fr. 875.–
nur gegen Barzahlung

W. Staub + Co., Zürich 50
Schulstrasse 37 (051) 48 24 25

Eigen - Garage
aus
Beton-Elementen

Auf Wunsch Zahlungserleichterung

Baubedarf & Zementwaren
GUSTAV HUNZIKER A.G. INS/BE

Telephon (032) 8 35 22 / 8 35 66

Verlangen Sie Prospekt H 55

Pour vos envois en provenance ou à destination du

FAR EAST

utilisez les navires à moteur, modernes et rapides de la

MITSUI LINE

qui vous offre des services bi-mensuels, directs et indépendants depuis les ports-de

Anvers, Brême, Hambourg, Rotterdam, Le Havre, Marseille et Gênes

à destination de

Yokohama, Nagoya, Kobe

avec escales à Singapore, Bangkok, Saigon, Manila, Hongkong et ports secondaires orientaux.

Tous les navires ont une vitesse dépassant 17 noeuds et sont équipés avec cale frigorifique et réservoirs.

Nous sommes à même de vous coter des frets maritimes avantageux.

Agents (fret) pour la Suisse française et italienne:

A. Natural, Le Coultre & Cie S. A., Genève
Chantepoulet 25

Agents (fret) pour la Suisse allemande:

General Transport Ltd., Bâle
Dufourstrasse N° 5

Braucht's Kopien mehr als 8, wird's auf Plentograf gemacht!

... 60% billiger!

Plentograf benötigt weder Matrizen noch Tinte! Darum arbeitet er so viel rationeller! Bis 7 Farben in einem Arbeitsgang!

- Eingebautes Zählwerk
- Automatische Befeuchtung
- Korrekturmöglichkeit

Auch Sie können Zeit und Geld sparen! Wie, das zeigt Ihnen unser Prospekt P 25.

PLENTOGRAF

Facit-Vertrieb AG., Zürich
Löwenstrasse 11 Tel (051) 27 58 14

GEWERBEBANK ZÜRICH
Gegründet 1868 Rämistrasse 23
Aktienkapital und Reserven Fr. 2 235 000

Solange Konvenienz sind wir Abgeber von

3¼% OBLIGATIONEN

auf den Inhaber

mit einer Laufzeit von 4, 5 oder 6 Jahren

Warenumsatzsteuer

(22. Auflage) Broschüre von 52 Seiten zum Preis von Fr. 1.50. Einzahlungen auf Postscheckrechnung III 520, Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

Zu vermieten evtl. zu verkaufen

Fabrikräume

zirka 2500 m²

mit kompletter Betriebsinstallation, geeignet für diverse industrielle Zwecke, wie Textil, Konfektion, mech. Werkstätte usw. in Industrieort, zirka 25 km von Zürich, mit sehr guten Verbindungen per Bahn und Straße. – Offerten unter Chiffre P 5717 W an Publicitas Zürich 1.

Günstig zu verkaufen 1 wenig gebrauchte

VICTOR-A-Schnellkopiermaschine

Handbetrieb, auf Röhrentisch, und 1 wenig gebrauchte

SUISSE-ADRESSE Adressiermaschine

kompl. Handbetrieb.

Anfragen unter Chiffre H 11654 Q an Publicitas Basel.

Das neue Prinzip:

Kein Wählen, kein Suchen – BUCHEN

ADLER Vitomatic
Schreib-Buchungsmaschine

Mit verbundenen Augen können Sie die Kontenkarte schreibfertig, zeilengerade und auf die richtige Buchungszeile einstellen. Kein Richten — ein Hebelzug genügt!

Einfacher geht's nicht • Blinder Kontoeinzug und automatischer Kontoauswurf • Einwurftrichter verstellbar auf fast alle Buchhaltungs-Systeme • Wirklich übersichtliche Kontokarten und Journal. Verlangen Sie das Merkblatt über die Adler-Vitomatic-Buchhaltungs-Organisation.

Zwei Maschinen in einer: Ein Handgriff verwandelt die Buchungsmaschine in eine normale Schreibmaschine!.

Für höhere Ansprüche baut ADLER die rechnenden Schreib-Buchungsmaschinen in drei Modellen.

Verlangen Sie bitte die unverbindliche Zusendung von Prospekten oder den Besuch unseres Beraters.

Service in der ganzen Schweiz.

Generalvertretung für die Schweiz:

büro**fürrer**
Abteilung Büromaschinen

Zürich, Fraumünsterstr. 13, Telephon (051) 27 15 50

Zu verkaufen

Diktierapparat

Dymaphon, in neuwertigem Zustand. Tel. (021) 5 45 66 (Bürozeiten)

Bargeld

Seit 40 Jahren erteilen wir Darlehen ohne komplizierte Formalitäten Volle Diskretion.

Bank Prokredit
Fribourg

Das SHAB ist in Finanzkreisen sehr verbreitet. Mit einem Inserat erreichen Sie diese Kreise vollständig.

Verlangen Sie von SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der «Volkswirtschaft»